

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 103

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

50. sējums
2007. gada 20. aprīlis

Saturs

I Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta

REGULAS

- ★ **Padomes Regula (EK) Nr. 423/2007 (2007. gada 19. aprīlis) par ierobežojošiem pasākumiem pret Irānu** 1
- Komisijas Regula (EK) Nr. 424/2007 (2007. gada 19. aprīlis), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem 24
- ★ **Komisijas Regula (EK) Nr. 425/2007 (2007. gada 19. aprīlis), ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1365/2006 par statistiku attiecībā uz preču pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem** 26
- Komisijas Regula (EK) Nr. 426/2007 (2007. gada 19. aprīlis), ar ko nosaka piešķiruma koeficientu, kurš jāpiemēro ieviešanas atļauju pieteikumiem, kas iesniegti 2007. gada 17. aprīlī saskaņā ar Kopienas tarifa kvotu Taizemē ražotai maniokas cieteī, kura atvērta ar Regulu (EK) Nr. 2402/96..... 40
- Komisijas Regula (EK) Nr. 427/2007 (2007. gada 19. aprīlis), ar ko nosaka eksporta kompensācijas par baltā cukura un jēlcukura izvedumiem bez turpmākas apstrādes 41
- Komisijas Regula (EK) Nr. 428/2007 (2007. gada 19. aprīlis), ar ko nosaka eksporta kompensācijas par sīrupa un noteiktu citu cukura produktu izvedumiem bez turpmākas apstrādes 43
- Komisijas Regula (EK) Nr. 429/2007 (2007. gada 19. aprīlis), ar ko nosaka maksimālo eksporta kompensāciju baltajam cukuram pastāvīgā konkursā, kuru paredz Regula (EK) Nr. 958/2006 45
- Komisijas Regula (EK) Nr. 430/2007 (2007. gada 19. aprīlis), ar ko nosaka maksimālo eksporta kompensāciju baltajam cukuram pastāvīgā konkursā, kuru paredz Regula (EK) Nr. 38/2007 46
- Komisijas Regula (EK) Nr. 431/2007 (2007. gada 19. aprīlis), ar kuru groza kompensācijas likmes, kas piemērojamas dažiem cukura nozares produktiem, ko eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums 47

2

(Turpinājums nākamajā lapā)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

LĒMUMI

Komisija

2007/237/EK:

- ★ **Komisijas Lēmums (2007. gada 13. aprīlis), ar ko groza Lēmumu 92/452/EEK attiecībā uz dažām embriju ieguves un ražošanas brigādēm Kanādā, Jaunzēlandē un Amerikas Savienotajās Valstīs (izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 1582) ⁽¹⁾** 49
-

III Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību

TIESĪBU AKTI, KAS PIENĒMTI, PIEMĒROJOT LES V SADAĻU

- ★ **Padomes Lēmums 2007/238/KĀDP (2007. gada 19. aprīlis), ar ko ieceļ Eiropas Savienības Īpašo pārstāvi Sudānā** 52
-

Labojums

- ★ **Labojums Padomes Lēmumā 2004/752/EK, Euratom (2004. gada 2. novembris), ar ko izveido Eiropas Savienības Civildienesta tiesu (OV L 333, 9.11.2004.)** 54
- ★ **Labojums Komisijas Regulā (EK) Nr. 1898/2005 (2005. gada 9. novembris), ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1255/1999 īstenošanai attiecībā uz pasākumiem krējuma, sviesta un koncentrēta sviesta realizācijai Kopienas tirgū (OV L 308, 25.11.2005.)** 54



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

I

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

PADOMES REGULA (EK) Nr. 423/2007

(2007. gada 19. aprīlis)

par ierobežojošiem pasākumiem pret Irānu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 60. un 301. pantu,

ņemot vērā Padomes Kopējo nostāju 2007/140/KĀDP (2007. gada 27. februāris) par ierobežojošiem pasākumiem pret Irānu ⁽¹⁾,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome 2006. gada 23. decembrī pieņēma Rezolūciju 1737 (2006) ("ANDPR 1737 (2006)"), ar ko nolēma, ka Irānai nekad jāpārtrauc visas darbības, kas saistītas ar urāna bagātināšanu un atkārtotu apstrādi, kā arī darbs visos smagā ūdens koncentrēšanas projektos, un jāveic konkrēti pasākumi, ko pieprasa Starptautiskās atomenerģijas aģentūras ("SAEA") valde un kuras Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome uzskata par būtiskiem, lai pārliecinātos par to, ka Irānas kodolenerģētikas programma kalpo vienīgi nemilitāriem mērķiem. Lai pārliecinātu Irānu ievērot minēto obligāto lēmumu, Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome nolēma, ka visām Apvienoto Nāciju Organizācijas dalībvalstīm būtu jāpiemēro vairāki ierobežojoši pasākumi.
- (2) Saskaņā ar ANDPR 1737 (2006), Kopējā nostājā 2007/140/KĀDP ir paredzēti konkrēti ierobežojoši pasākumi pret Irānu. Minētie pasākumi ietver tādu preču un tehnoloģiju eksporta un importa ierobežojumus, kas varētu veicināt Irānas darbības, kuras saistītas ar urāna bagātināšanu, atkārtotu apstrādi vai smagā ūdens koncentrēšanu, vai sekmēt kodolieroču piegādes sistēmu izstrādi, aizliegumu sniegt saistītus pakalpojumus, ieguldījumu veikšanas aizliegumu saistībā ar minētajām precēm un

tehnoloģijām, aizliegumu iepirkt attiecīgās preces un tehnoloģijas no Irānas, kā arī tādu personu, vienību un struktūru līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšanu, kas piedalās šādās darbībās vai izstrādē, ir tieši saistītas ar šādām darbībām vai sistēmu izstrādi vai atbalsta minēto.

- (3) Šie pasākumi ir Eiropas Kopienas dibināšanas līguma darbības jomā, tādēļ, jo īpaši, lai nodrošinātu to, ka uzņēmēji visās dalībvalstīs tos piemēro vienādi, ir nepieciešami Kopienas tiesību akti pasākumu īstenošanai, ciktāl tas attiecas uz Kopieni.
- (4) Šī regula ir atkāpe no spēkā esošajiem Kopienas tiesību aktiem, kuros paredzēti vispārīgi noteikumi par eksportu un importu attiecībā uz trešām valstīm, un, konkrēti, no Padomes Regulas (EK) Nr. 1334/2000 (2000. gada 22. jūnijs), ar ko nosaka Kopienas režīmu divējāda lietojuma preču un tehnoloģiju eksporta kontrolei ⁽²⁾, ciktāl šī regula attiecas uz tām pašām precēm un tehnoloģijām.
- (5) Praktisku apsvērumu dēļ Komisijai vajadzētu būt pilnvarotai publicēt aizliegto preču un tehnoloģiju sarakstu un visus tā grozījumus, ko pieņems Sankciju komiteja un Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome, kā arī veikt grozījumus to personu, vienību un struktūru sarakstos, kuru līdzekļi un saimnieciskie resursi būtu jāiesaldē, pamatojoties uz lēmumiem, ko pieņēmusi Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome vai Sankciju komiteja.
- (6) Attiecībā uz procedūru, kā izstrādāt un grozīt šīs regulas 7. panta 2. punktā minēto sarakstu, Padomei pašai būtu jāīsteno atbilstīgās īstenošanas pilnvaras, ņemot vērā ANDPR 1737 (2006) mērķus, jo īpaši, lai ierobežotu to, ka Irāna izstrādā tehnoloģijas savas kodolprogrammas un raķešu programmas atbalstam, kā arī ar kodolieroču izplatīšanu saistītas darbības, ko veic personas un vienības, kas atbalsta minētās programmas.

⁽¹⁾ OV L 61, 28.2.2007., 49. lpp.

⁽²⁾ OV L 159, 30.6.2000., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 394/2006 (OV L 74, 13.3.2006., 1. lpp.).

- (7) Dalībvalstīm būtu jānosaka sankcijas, kas jāpiemēro par šīs regulas noteikumu pārkāpšanu. Paredzētajām sankcijām vajadzētu būt samērīgām, efektīvām un preventīvām.
- (8) Lai nodrošinātu šajā regulā paredzēto pasākumu efektivitāti, tai būtu jāstājas spēkā publicēšanas dienā,
- iii) publiski vai privāti tirgojami vērtspapīri un parāda instrumenti, tostarp akcijas un kapitāla daļas, vērtspapīru sertifikāti, obligācijas, parādzīmes, garantijas vērtspapīri, ķīlu zīmes un atvasinājumu līgumi;
- iv) procenti, dividendes vai citi ienākumi no aktīviem vai to uzkrātās vai radītās vērtības;

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Tikai šajā regulā izmanto šādas definīcijas:

- a) "Sankciju komiteja" ir Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes komiteja, ko izveidoja saskaņā ar 18. punktu ANDPR 1737 (2006);
- b) "tehniskā palīdzība" ir jebkurš tehnisks atbalsts, kas saistīts ar remontu, izstrādāšanu, ražošanu, montāžu, testēšanu, uzturēšanu vai jebkuru citu tehnisku pakalpojumu, un tā var būt tādos veidos kā, piemēram, instruktāža, konsultācija, apmācība, darba zināšanu vai prasmju nodošana vai konsultatīvi pakalpojumi; tostarp palīdzība mutiskā veidā;
- c) termins "preces" ietver priekšmetus, materiālus un iekārtas;
- d) termins "tehnoloģijas" ietver programmatūru;
- e) "investīcija" ir līdzdalības iegūšana un palielināšana uzņēmumos, tostarp šādu uzņēmumu pilnīga ieguve un akciju, daļu un vērtspapīru ieguve, kas saistīti ar līdzdalību.
- f) "starpnieku pakalpojumi" ir tādu personu, vienību un partnerību darbība, kuras darbojas kā starpnieki, pārņemot un pārdodot preces un tehnoloģijas vai organizējot to nodošanu, vai rīkojot sarunas par darījumiem vai organizējot darījumus, kas ir saistīti ar preču vai tehnoloģiju nodošanu.
- g) "līdzekļi" ir jebkāda veida finanšu aktīvi un peļņa, tostarp – bet ne tikai – šādi:
- i) skaidra nauda, čeki, prasījumi skaidrā naudā, vekselji, maksājumu uzdevumi un citi maksāšanas līdzekļi;
- ii) noguldījumi finanšu iestādēs vai citās iestādēs, kontu atlikumi, parādi un parādu saistības;
- iii) dokumenti, kas apliecina līdzdalību fondos vai finanšu resursos;
- iv) akreditīvi, konosamenti, pārvedu vekselji; un
- v) kredīti, ieskaita tiesības, garantijas, saistību izpildes garantijas vai citas finanšu saistības;
- vi) "līdzekļu iesaldēšana" ir tādas līdzekļu kustības, pārskaitīšanas, maiņas, izmantošanas, pieejas tiem vai darbības ar tiem nepieļaušana, kas jebkādā veidā varētu mainīt to apjomu, summu, atrašanās vietu, īpašnieku, valdītāju, veidu, galamērķi vai izraisīt citas pārmaiņas, kuru dēļ līdzekļus varētu izmantot, tostarp veikt vērtspapīru portfeļa pārvaldību;
- vii) "saimnieciskie resursi" ir jebkāda veida materiāli vai nemateriāli, kustami vai nekustami aktīvi, kas nav līdzekļi, bet kurus var izmantot, lai iegūtu līdzekļus, preces vai pakalpojumus;
- viii) "saimniecisko resursu iesaldēšana" ir liegums izmantot saimnieciskos resursus, lai iegūtu līdzekļus, preces vai pakalpojumus jebkādā veidā, tostarp – bet ne tikai –, tos pārdodot, iznomājot vai ieķīlājot;
- ix) "Kopienas teritorija" ir dalībvalstu teritorija, kurā piemēro Līgumu saskaņā ar Līgumā paredzētajiem nosacījumiem, tostarp dalībvalstu gaisa telpa.

2. pants

Ir aizliegts:

- a) tieši vai netieši pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā šādas preces un tehnoloģijas, neatkarīgi no tā, vai tām ir vai nav Kopienas izcelsme:
- i) visas preces un tehnoloģijas, kas ir Kodolmateriālu piegādātāju valstu grupas un Raķešu tehnoloģiju kontroles režīma sarakstos. Šīs preces un tehnoloģijas ir uzskaitītas I pielikumā;

- ii) citas preces un tehnoloģijas, ko Sankciju komiteja un Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome noteikusi par tādām, kas var sekmēt Irānas darbības, kuras saistītas ar urāna bagātināšanu, atkārtotu apstrādi vai smagā ūdens koncentrēšanu, vai kas var veicināt kodolieroču piegādes sistēmu izstrādi. Šīs preces un tehnoloģijas arī ir uzskaitītas I pielikumā.
- b) apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai sekas ir apiet a) apakšpunktā minēto aizliegumu.

3. pants

1. Lai jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā tieši vai netieši pārdotu, piegādātu, nodotu vai eksportētu preces un tehnoloģijas, kas minētas II pielikumā, neatkarīgi no tā, vai tām ir vai nav Kopienas izcelsme, ir vajadzīga iepriekšēja atļauja.

2. II pielikumā iekļauj visas I pielikumā neiekļautās preces un tehnoloģijas, kas varētu veicināt darbības, kuras saistītas ar urāna bagātināšanu, atkārtotu apstrādi vai smagā ūdens koncentrēšanu, sekmēt kodolieroču piegādes sistēmu izstrādi vai veicināt darbības, kas saistītas ar citiem jautājumiem, par kuriem Starptautiskā atomenerģijas aģentūra (SAEA) ir paudusi bažas vai norādījusi, ka tie nav atrisināti.

3. Eksportētāji kompetentajām iestādēm iesniedz visu atbilstīgo informāciju, kas vajadzīga pieteikumam eksporta atļaujas saņemšanai.

4. Dalībvalstu kompetentās iestādes, kas norādītas interneta vietnēs, kuras minētas III pielikumā, nepiešķir atļauju pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt preces vai tehnoloģijas, kas ietvertas II pielikumā, ja tās konstatē, ka attiecīgā pārdošana, piegāde, nodošana vai eksports sekmētu kādu no šādām darbībām:

- a) Irānas darbības, kas saistītas ar urāna bagātināšanu, atkārtotu apstrādi vai smagā ūdens koncentrēšanu;
- b) Irānas kodolieroču piegādes sistēmu izstrādi; vai
- c) Irānas veiktās darbības, kas saistītas ar citiem jautājumiem, par kuriem SAEA ir paudusi bažas vai norādījusi, ka tie nav atrisināti.

5. Ievērojot 3. punktā izklāstītos nosacījumus, dalībvalstu kompetentās iestādes, kas norādītas interneta vietnēs, kuras

minētas III pielikumā, var anulēt, apturēt, grozīt vai atcelt eksporta atļauju, ko tās jau ir izsniegušas.

6. Ja kompetentās iestādes saskaņā ar 4. punktu eksporta atļauju nepiešķir, anulē, aptur, būtiski ierobežo vai atceļ, tās par to informē pārējās dalībvalstis un Komisiju un sniedz tām attiecīgo informāciju, vienlaikus ievērojot noteikumus par šādas informācijas konfidencialitāti, kas paredzēti Padomes Regulā (EK) Nr. 515/97 (1997. gada 13. marts) par dalībvalstu pārvaldes iestāžu savstarpēju palīdzību un šo iestāžu un Komisijas sadarbību, lai nodrošinātu muitas un lauksaimniecības tiesību aktu pareizu piemērošanu⁽¹⁾.

7. Pirms dalībvalsts piešķir eksporta atļauju, ko cita dalībvalsts vai citas dalībvalstis saskaņā ar 4. punktu ir atteikušas piešķirt pēc būtības identiskam darījumam un attiecībā uz kuru atteikums vēl aizvien ir spēkā, tā vispirms apspriežas ar dalībvalsti vai dalībvalstīm, kas izdevušas šo aizliegumu, kā paredzēts 5. un 6. punktā. Ja pēc minētajām apspriedēm attiecīgā dalībvalsts nolemj piešķirt atļauju, tā informē par to citas dalībvalstis un Komisiju, sniedzot visu informāciju, kas vajadzīga, lai šo lēmumu paskaidrotu.

4. pants

Ir aizliegts no Irānas pirkt, importēt vai transportēt I pielikumā minētas preces un tehnoloģijas neatkarīgi no tā, vai attiecīgajām precēm vai tehnoloģijām ir vai nav Irānas izcelsme.

5. pants

1. Ir aizliegts:

- a) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā sniegt tehnisku palīdzību vai starpnieku pakalpojumus saistībā ar I pielikumā minētajām precēm un tehnoloģijām, kā arī ar I pielikumā minēto preču piegādi, ražošanu, uzturēšanu un izmantošanu;
- b) sniegt investīcijas uzņēmumiem Irānā, kas iesaistīti I pielikumā minēto preču un tehnoloģiju ražošanā;
- c) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā piešķirt finansējumu vai finanšu palīdzību saistībā ar I pielikumā minētajām precēm un tehnoloģijām, tostarp jo īpaši dotācijas, aizdevumus un eksporta kredītu apdrošināšanu jebkādam šo preču vai tehnoloģiju pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportēšanai, vai jebkādam ar to saistītas tehniskas palīdzības sniegšanai;

⁽¹⁾ OV L 82, 22.3.1997., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 807/2003 (OV L 122, 16.5.2003., 36. lpp.).

d) apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai sekas ir apiet a), b) vai c) apakšpunktā minētos aizliegumus.

2. Lai varētu:

a) tieši vai netieši jebkurai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā sniegt tehnisku palīdzību vai starpnieku pakalpojumus saistībā ar II pielikumā minētajām precēm un tehnoloģijām, kā arī ar šo preču un tehnoloģiju piegādi, ražošanu, uzturēšanu un izmantošanu;

b) sniegt investīcijas uzņēmumiem Irānā, kas iesaistīti II pielikumā minēto preču un tehnoloģiju ražošanā;

c) tieši vai netieši jebkurai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā piešķirt finansējumu vai finanšu palīdzību saistībā ar II pielikumā minētajām precēm un tehnoloģijām, tostarp jo īpaši dotācijas, aizdevumus un eksporta kredītu apdrošināšanu jebkādi šo preču vai tehnoloģiju pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportēšanai, vai jebkādi ar to saistītas tehniskas palīdzības sniegšanai,

ir jāsaņem attiecīgās dalībvalsts kompetentās iestādes atļauja.

3. Dalībvalstu kompetentās iestādes, kas norādītas interneta vietnēs, kuras minētas III pielikumā, nepiešķir atļauju veikt kādu 2. punktā minētu darījumu, ja tās konstatē, ka attiecīgā rīcība sekmētu kādu no šādām darbībām:

a) Irānas darbības, kas saistītas ar urāna bagātināšanu, atkārtotu apstrādi vai smagā ūdens koncentrēšanu;

b) Irānas kodolieroču piegādes sistēmu izstrādi, vai

c) Irānas veiktās darbības, kas saistītas ar citiem jautājumiem, par kuriem SAEA ir paudusi bažas vai norādījusi, ka tie nav atrisināti.

6. pants

Dalībvalstu kompetentās iestādes, kas norādītas interneta vietnēs, kuras minētas III pielikumā, var piešķirt atļauju – ar nosacījumiem, kādus tās uzskata par piemērotiem, – veikt darījumu, kas saistīts ar 2. pantā vai 5. panta 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām, palīdzību, investīcijām vai starpnieku pakalpojumiem, ja Sankciju komiteja ir iepriekš un, katru konkrētu gadījumu izskatot atsevišķi, secinājusi, ka šāds darījums noteikti neveicinās ne tehnoloģiju izstrādi nolūkā atbalstīt ar kodolieroču izplatīšanu saistītas Irānas darbības, ne arī kodolieroču piegādes sistēmu izstrādi, tostarp, ja šādas preces un tehnoloģijas, palīdzība, investīcijas vai starpnieku pakalpojumi

ir pārtikas nodrošināšanas, lauksaimniecības, medicīnas vai citiem humāniem mērķiem, ar noteikumu, ka:

a) līgumā par šādu preču vai tehnoloģiju piegādi vai palīdzības sniegšanu ir iekļautas pienācīgas tiešo lietotāju garantijas;

b) Irāna ir apņēmusies attiecīgās preces vai tehnoloģijas vai attiecīgā gadījumā, konkrēto palīdzību neizmantojot ar kodolieroču izplatīšanu saistītās darbībās vai kodolieroču piegādes sistēmu izstrādei.

7. pants

1. Visus līdzekļus un saimnieciskos resursus, kas ir to personu, vienību vai struktūru īpašumā, valdījumā, turējumā vai kontrolē, kuras minētas IV pielikumā, iesaldē. Regulas IV pielikumā iekļauj personas, vienības un struktūras, ko norādījusi Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome vai Sankciju komiteja saskaņā ar ANDPR 1737 (2006) 12. punktu.

2. Visus līdzekļus un saimnieciskos resursus, kas ir to personu, vienību vai struktūru īpašumā, valdījumā, turējumā vai kontrolē, kuras minētas V pielikumā, iesaldē. V pielikumā iekļauj fiziskas un juridiskas personas, vienības un struktūras, kas nav minētas IV pielikumā un kas saskaņā ar 5. panta 1. punkta b) apakšpunktu Kopējā nostājā 2007/140/KĀDP ir apzinātas kā tādas, kas:

a) piedalās ar kodolieroču izplatīšanu saistītās Irānas darbībās, ir tieši saistītas ar tām vai sniedz tām atbalstu, vai

b) piedalās Irānas kodolieroču piegādes sistēmu izstrādē, ir tieši saistītas ar to vai sniedz tai atbalstu;

c) rīkojas a) vai b) apakšpunktā minētas personas, vienības vai struktūras vārdā vai uzdevumā, vai

d) ir juridiska persona, vienība vai struktūra, kas pieder a) vai b) apakšpunktā minētai personai, vienībai vai struktūrai vai kuru kontrolē, tostarp ar nelikumīgiem līdzekļiem, šāda persona, vienība vai struktūra.

3. Nekādus līdzekļus vai saimnieciskos resursus nedara tieši vai netieši pieejamus IV un V pielikumā minētajām fiziskajām vai juridiskajām personām, vienībām vai struktūrām vai to interesēs.

4. Ir aizliegts apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai iznākums ir tieši vai netieši apiet 1., 2. un 3. punktā minētos pasākumus.

8. pants

Atkāpjoties no 7. panta, dalībvalstu kompetentās iestādes, kas norādītas interneta vietnēs, kuras minētas III pielikumā, var atļaut atbrīvot konkrētus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ja ir ievēroti šādi nosacījumi:

- a) uz līdzekļiem vai saimnieciskajiem resursiem attiecas tiesisks, administratīvs vai arbitražas noteikts apgrūtinājums, kas noteikts pirms 2006. gada 23. decembra, vai tiesisks, administratīvs vai arbitražas noteikts spriedums, kas pasludināts pirms minētā datuma;
- b) līdzekļus vai saimnieciskos resursus izmantos vienīgi, lai apmierinātu prasījumus, kas izriet no šāda apgrūtinājuma vai ko atzīst par spēkā esošiem ar šādu spriedumu, tajās robežās, kas paredzētas piemērojamajos tiesību aktos un noteikumos, kuri reglamentē šādu prasījumu iesniedzēju tiesības;
- c) šis apgrūtinājums vai spriedums nav IV vai V pielikumā minētas personas, vienības vai struktūras interesēs;
- d) apgrūtinājuma vai sprieduma atzīšana nav pretrunā attiecīgās dalībvalsts sabiedriskajai kārtībai; un
- e) ja piemēro 7. panta 1. punktu, dalībvalsts par apgrūtinājumu vai spriedumu ir informējusi Sankciju komiteju.

9. pants

Atkāpjoties no 7. panta un ar noteikumu, ka IV vai V pielikumā minētai personai, vienībai vai struktūrai saskaņā ar līgumu vai nolīgumu, ko attiecīgā persona, vienība vai struktūra noslēgusi, vai saskaņā ar saistībām, kas attiecīgajai personai, vienībai vai struktūrai radušās pirms dienas, kad Sankciju komiteja, Drošības padome vai Padome ir norādījusi minēto personu, vienību vai struktūru, dalībvalstu kompetentās iestādes, kas norādītas interneta vietnēs, kuras minētas III pielikumā, ar nosacījumiem, kādus tās uzskata par piemērotiem, var atļaut atbrīvot konkrētus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ja ir ievēroti šādi nosacījumi:

- a) attiecīgā kompetentā iestāde ir konstatējusi, ka:
 - i) līdzekļi vai saimnieciskie resursi IV vai V pielikumā minētai personai, vienībai vai struktūrai ir jāizmanto, lai veiktu maksājumu;
 - ii) līgums, nolīgums vai saistības neveicinās I un II pielikumā minēto preču un tehnoloģiju ražošanu, pārdošanu, iegādi, nodošanu, eksportu, importu, transportēšanu, un izmantošanu; un
 - iii) maksājums nav pretrunā 7. panta 3. punktam;

b) ja piemēro 7. panta 1. punktu, – attiecīgā dalībvalsts ir paziņojusi Sankciju komitejai par minēto konstatējumu un savu nodomu piešķirt atļauju, un Sankciju komiteja desmit darba dienu laikā pēc paziņojuma iesniegšanas nav iebildusi pret šādu rīcību; un

c) ja piemēro 7. panta 2. punktu, – attiecīgā dalībvalsts par minēto savas kompetentās iestādes konstatējumu un nodomu piešķirt atļauju ir paziņojusi citām dalībvalstīm un Komisijai vismaz divas nedēļas pirms atļaujas piešķiršanas.

10. pants

1. Atkāpjoties no 7. panta, dalībvalstu kompetentās iestādes, kas norādītas interneta vietnēs, kuras minētas III pielikumā, ar nosacījumiem, kādus tās uzskata par piemērotiem, var atļaut atbrīvot konkrētus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus vai atļaut padarīt pieejamus konkrētus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ja ir ievēroti šādi nosacījumi:

- a) attiecīgā kompetentā iestāde ir konstatējusi, ka līdzekļi vai saimnieciskie resursi ir:
 - i) vajadzīgi, lai segtu IV vai V pielikumā minēto personu un viņu apgādājamo ģimenes locekļu pamatizdevumus, tostarp maksājumus par pārtikas produktiem, ūri vai hipotēku, zālēm un ārstēšanu, nodokļu, apdrošināšanas prēmiju un komunālo pakalpojumu maksājumus;
 - ii) paredzēti vienīgi atbilstīgu honorāru samaksai un atlīdzībai par izdevumiem saistībā ar juridiskajiem pakalpojumiem; vai
 - iii) paredzēti vienīgi komisijas maksai vai apkalpošanas maksai par iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu turēšanu vai pārvaldību; un

b) ja atļauja attiecas uz personu, vienību vai struktūru, kas minēta IV pielikumā, – attiecīgā dalībvalsts ir paziņojusi Sankciju komitejai par minēto konstatējumu un savu nodomu piešķirt atļauju, un Sankciju komiteja piecu darba dienu laikā pēc paziņojuma iesniegšanas nav iebildusi pret šādu rīcību.

2. Atkāpjoties no 7. panta, dalībvalstu kompetentās iestādes, kas norādītas interneta vietnēs, kuras minētas III pielikumā, var atļaut atbrīvot konkrētus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus vai atļaut padarīt pieejamus konkrētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ja tās ir konstatējušas, ka attiecīgie līdzekļi vai saimnieciskie resursi ir vajadzīgi ārkārtas izdevumiem, ar noteikumu, ka:

a) atļauja attiecas uz personu, vienību vai struktūru, kas minēta IV pielikumā, – attiecīgā dalībvalsts par minēto konstatējumu ir paziņojusi Sankciju komitejai, un šī komiteja minēto konstatējumu ir apstiprinājusi;

b) atļauja attiecas uz personu, vienību vai struktūru, kas minēta V pielikumā, – kompetentā iestāde divas nedēļas pirms atļaujas piešķiršanas ir paziņojusi pārējām dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Komisijai pamatojumu, kāpēc tā uzskata, ka būtu jāpiešķir īpaša atļauja.

3. Attiecīgā dalībvalsts informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar 1. un 2. punktu.

11. pants

1. Regulas 7. panta 3. punkts neliedz finanšu iestādēm vai kredītiestādēm Kopienā kreditēt iesaldētos kontus, ja tās saņem līdzekļus, ko trešās personas ieskaita sarakstā iekļautas fiziskas vai juridiskas personas, iestādes vai struktūras kontā, ar noteikumu, ka visus šādu kontu papildinājumus arī iesaldē. Finanšu vai kredīta iestāde par šādiem darījumiem nekavējoties informē kompetentās iestādes.

2. Regulas 7. panta 3. punktu nepiemēro, ja iesaldētos kontus papildina ar:

a) procentu ienākumiem vai citiem ieņēmumiem no šiem kontiem; vai

b) maksājumiem saskaņā ar līgumiem vai nolīgumiem, kas noslēgti, vai saistībām, kas radušās pirms 2006. gada 23. decembra;

ar noteikumu, ka visus šādus procentu ienākumus, citus ieņēmumus un maksājumus iesaldē saskaņā ar 7. panta 1. punktu vai 7. panta 2. punktu.

12. pants

1. Līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana vai atteikšanās līdzekļus vai saimnieciskos resursus darīt pieejamus, ja tā veikta labticīgi, pamatojot ar to, ka šāda rīcība ir saskaņā ar šo regulu, nerada nekādu atbildību fiziskām vai juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kas to īsteno, vai to vadītājiem vai darbiniekiem, ja vien nav pierādīts, ka līdzekļi un saimnieciskie resursi iesaldēti vai aizturēti nolaidības dēļ.

2. Aizliegumi, kas paredzēti 5. panta 1. punkta c) apakšpunktā un 7. panta 3. punktā, nerada nekādu atbildību attiecīgajām fiziskajām vai juridiskajām personām vai vienībām, ja tās nezināja un ja tām nebija vēra ņemamu iemeslu uzskatīt, ka to rīcība būtu pretrunā šiem aizliegumiem.

13. pants

1. Neskarot piemērojamos noteikumus par ziņojumu sniegšanu, konfidencialitāti un dienesta noslēpumu, fiziskās un juridiskās personas, iestādes un organizācijas:

a) nekavējoties sniedz visu informāciju, kas veicinātu šīs regulas ievērošanu, piemēram, informāciju par kontiem un summām, kas iesaldētas saskaņā ar 7. pantu, to dalībvalstu kompetentajām iestādēm, kas norādītas interneta vietnēs, kuras minētas III pielikumā, kuru rezidenti tās ir vai kurās tās atrodas, kā arī – tieši vai ar dalībvalstu starpniecību – Komisijai;

b) sadarbojas ar kompetentajām iestādēm, kas norādītas interneta vietnēs, kuras minētas III pielikumā, veicot jebkādu šīs informācijas pārbaudi.

2. Visu papildu informāciju, ko Komisija saņēmusi tieši, dara pieejamu attiecīgajai dalībvalstij.

3. Visu informāciju, kas sniegta vai saņemta saskaņā ar šo pantu, izmanto tikai tiem mērķiem, kādiem tā sniegta vai saņemta.

14. pants

Komisija un dalībvalstis nekavējoties informē cita citu par pasākumiem, ko veic saskaņā ar šo regulu, un sniedz cita citai jebkuru citu to rīcībā esošu attiecīgu informāciju saistībā ar šo regulu, jo īpaši informāciju par pārkāpumiem un īstenošanas grūtībām, kā arī valstu tiesu spriedumiem.

15. pants

1. Komisija:

a) groza I pielikumu, pamatojoties vai nu uz Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes, vai Sankciju komitejas konstatējumiem;

b) groza III pielikumu, pamatojoties uz dalībvalstu sniegto informāciju;

c) groza IV pielikumu, pamatojoties vai nu uz Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes, vai Sankciju komitejas konstatējumiem.

2. Padome ar kvalificētu balsu vairākumu izveido, pārskata un groza 7. panta 2. punktā minēto personu, vienību un struktūru sarakstu, turklāt pilnīgā saskaņā ar Padomes veiktajiem konstatējumiem attiecībā uz Kopējās nostājas 2007/140/KĀDP II pielikumu. V pielikumā iekļauto sarakstu regulāri un ne retāk kā reizi 12 mēnešos pārskata.

3. Padome nosaka individuālos un īpašos iemeslus lēmumiem, kas pieņemti saskaņā ar 2. punktu un dara tos zināmus attiecīgajām personām, vienībām un struktūrām.

16. pants

1. Dalībvalstis paredz noteikumus par sankcijām, kas piemērojamas par šīs regulas pārkāpumiem, un veic visus nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu to izpildi. Paredzētās sankcijas ir iedarbīgas, samērīgas un preventīvas.

2. Dalībvalstis paziņo šos noteikumus Komisijai tūlīt pēc šīs regulas stāšanās spēkā, kā arī ziņo tai par jebkuriem turpmākiem šo noteikumu grozījumiem.

17. pants

1. Dalībvalstis izraugās šajā regulā minētās kompetentās iestādes un norāda tās III pielikumā uzskaitītajās interneta vietnēs vai ar to starpniecību.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2007. gada 19. aprīlī

2. Dalībvalstis paziņo par savām kompetentajām iestādēm Komisijai tūlīt pēc šīs regulas stāšanās spēkā, kā arī ziņo tai par jebkuriem turpmākiem grozījumiem.

18. pants

Šo regulu piemēro:

- a) Kopienas teritorijā;
- b) visos gaisa kuģos vai kuģos, kas atrodas kādas dalībvalsts jurisdikcijā;
- c) attiecībā uz visām personām Kopienas teritorijā vai ārpus tās, kurām ir kādas dalībvalsts valstspiederība;
- d) attiecībā uz visām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kas reģistrētas vai izveidotas saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesību aktiem;
- e) attiecībā uz visām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām saistībā ar jebkādiem darījumiem, ko pilnīgi vai daļēji veic Kopienā.

19. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Padomes vārdā —
priekšsēdētāja
Brigitte ZYPRIES

I PIELIKUMS

Regulas 2. pantā minētās preces un tehnoloģijas

Piezīme:

Ja iespējams, šajā pielikumā iekļautās preces un tehnoloģijas definē, atsaucoties uz divējāda lietojumu preču un tehnoloģiju sarakstu, kas izklāstīts Regulas (EK) Nr. 1334/2000 I pielikumā. Ja kāda šajā pielikumā norādīta prece vai tehnoloģija nav identiska minētajā pielikumā iekļautai precei vai tehnoloģijai, pirms divējāda lietojumu preču un tehnoloģiju saraksta atsauces numura pievieno "ex", un noteicošais ir šajā pielikumā minētais preces vai tehnoloģijas apraksts.

I.A. Preces

...

I.B. Tehnoloģijas

...

II PIELIKUMS

Regulas 3. pantā minētās preces un tehnoloģijas

Piezīmes:

1. Ja nav norādīts citādi, atsaucies numuri, kas lietoti turpmāk ailē ar nosaukumu "Apraksts" norāda uz divējāda lietojuma preču un tehnoloģiju aprakstiem, kas izklāstīti Regulas (EK) Nr. 1334/2000 I pielikumā.
2. Atsaucies numurs turpmāk ailē ar nosaukumu "Saistīta prece vai tehnoloģija no Regulas (EK) Nr. 394/2006 I pielikuma" nozīmē, ka ailē "Apraksts" aprakstītā objekta īpašības neiekļaujas parametros, kas izklāstīti atsaucē norādītās divējāda lietojuma preces vai tehnoloģijas aprakstā.
3. "Vienpēdīnās" rakstītu terminu definīcijas dotas attiecīgā objekta tehniskajā piezīmē.
4. "Pēdīnās" rakstītu terminu definīcijas ir Regulas (EK) Nr. 394/2006 I pielikumā.

II.A. PRECES

A0 Kodolmateriāli, kodolierīces un kodoliekārtas

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija no Regulas (EK) Nr. 394/2006 I pielikuma
II.A0.001	Šādas dobas katoda lampas: a. Dobas joda katoda lampas ar tīra silīcija vai kvarca logiem b. Dobas urāna katoda lampas	—
II.A0.002	Faradeja izolatori viļņa garumu diapazonā 500 nm–650 nm.	—
II.A0.003	Optiskie režģi viļņa garumu diapazonā 500 nm–650 nm	—
II.A0.004	Optiskās šķiedras viļņa garumu diapazonā 500 nm–650 nm, kas pārklātas ar neatstarojošiem slāņiem viļņa garumu diapazonā 500 nm–650 nm un kuru vidus diametrs ir lielāks par 0,4 mm, bet nepārsniedz 2 mm	—
II.A0.005	Šādi kodolreaktoru korpusu komponenti un izmēģinājumu iekārtas, izņemot pozīcijā 0A001 minētos: 1. Blīvslēgi 2. Iekšējie komponenti 3. Blīvēšanas, izmēģinājumu un mērīšanas iekārtas	0A001
II.A0.006	Radioloģiskas detektoru sistēmas radioaktīvu materiālu un radioloģiskas izcelsmes starojuma atklāšanai, identifikācijai vai daudzuma noteikšanai, kā arī šādām sistēmām īpaši konstruēti komponenti, izņemot pozīcijā 0A001j vai 1A004c minētos	0A001.j 1A004.c
II.A0.007	No alumīnija sakausējuma vai nerūsējošā tērauda izgatavoti 304 vai 316 L tipa vārsti ar silfonu blīvslēgu. Piezīme: Šī pozīcija neattiecas uz silfonu vārstiem, kas definēti pozīcijās 0B001.c.6 un 2A226	0B001.c.6 2A226
II.A0.008	Gludi, izliekti un ieliekti spoguļi ar vairākiem īpaši atstarojošiem vai kontrolētiem daudzslāņu pārklājumiem viļņa garumu diapazonā 500 nm–650 nm	0B001.g.5
II.A0.009	Lēcas, polarizatori, pusviļņa palēninātājpaplāksnes ($\lambda/2$ plāksnes), ceturtdaļviļņa palēninātājpaplāksnes ($\lambda/4$ plāksnes), lāzeru logi no silīcija vai kvarca un rotatori, pārklāti ar neatstarojošiem slāņiem viļņa garumu diapazonā 500 nm–650 nm	0B001.g
II.A0.010	Caurules, cauruļvadi, atloki, armatūra, kas izgatavoti no niķeļa vai no niķeļa sakausējuma, kurā vairāk par 40 svara % ir niķelis, vai kas izoderētas ar šādu niķeli vai niķeļa sakausējumu, izņemot pozīcijā 2B350 h 1 minētos	2B350

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija no Regulas (EK) Nr. 394/2006 I pielikuma
II.A0.011	Šādi vakuumsūkņi, izņemot pozīcijā 0B002 f 2 vai 2B231 minētos: — Turbomolekulāri sūkņi ar plūsmas ātrumu 400 l/s vai vairāk — Rutsa tipa priekšvakuuma sūkņi ar volumetrisko atsūkņēšanas plūsmas ātrumu vairāk par 200 m ³ /h Kompresori ar silfonu blīvslēgiem, spirāles kompresori, sausie kompresori un vakuumsūkņi ar silfonu blīvslēgiem, spirāles vakuumsūkņi, sausie vakuumsūkņi	0B002.f.2 2B231
II.A0.012	Norobežotas kameras darbībām ar radioaktīvajām vielām, to uzglabāšanai un apstrādei (karstās kameras).	0B006
II.A0.013	"Dabīgais urāns" vai "noplicināts urāns" vai torijs metāla, sakausējuma, ķīmiska savienojuma vai koncentrāta veidā un visi citi materiāli, kas satur vienu vai vairākus no iepriekš minētajiem, – izņemot pozīcijā 0C001 minētos.	0C001

A1 Materiāli, ķīmikālijas, "mikroorganismi" un "toksīni"

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija no Regulas (EK) Nr. 394/2006 I pielikuma
II.A1.001	Bis(2-etilheksil) fosforskābes (HDEHP vai D2HPA) CAS 298-07-7 šķīdinātājs jebkurā daudzumā, tīrāks par 90 %	—
II.A1.002	Fluora gāze (<i>Chemical Abstract Number (CAS)</i> 7782-41-4), tīrāka par 95 %	—
II.A1.003	Blīvslēgi un starplikas, kas izgatavotas no jebkura no šādiem materiāliem: a. nespriegoti vinilidēnfluorīda kopolimēri ar 75 % vai vairāk β-kristālisko struktūru; b. fluorēti poliimīdi, kas satur 10 svara % vai vairāk saistītā fluora; c. fluorēti fosfazēna elastomēri, kas satur 30 svara % vai vairāk saistītā fluora. d. Polihlorotrifluoretilēns (PHTFE, piem., Kel-F ®); e. Vitona fluorelastomēri; f. Politetrafluoretilēns (PTFE)	
II.A1.004	Individuālas ierīces radioloģiskas izcelsmes starojuma noteikšanai, tostarp individuālie dozimetri Piezīme: Šī pozīcija neattiecas uz radioloģiskām detektoru sistēmām, kas definētas pozīcijā 1A004.c	1A004.c
II.A1.005	Elektrolīzes šūnas fluora iegūšanai, kuru ražība ir lielāka par 100 g fluora stundā. Piezīme: Šī pozīcija neattiecas uz elektrolīzes šūnām, kas definētas pozīcijā 1B225	1B225
II.A1.006	Platinēti katalizatori, izņemot pozīcijā 1A225 minētos, kas īpaši konstruēti vai pielāgoti ūdeņraža izotopu apmaiņas reakciju paātrināšanai starp ūdeņradi un ūdeni, lai iegūtu tritiju no smagā ūdens vai ražotu smago ūdeni un tā aizstājējus.	1B231, 1A225

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija no Regulas (EK) Nr. 394/2006 I pielikuma
II.A1.007	<p>Alumīnijs un tā sakausējumi, izņemot pozīcijā 1C002b.4 vai 1C202a minētos, neapstrādātā vai pusfabrikātu formā, kam ir kāda no šādām īpašībām:</p> <p>a. galīgās stiepes izturības spēja 293 K (20 °C) temperatūrā ir 460 MPa vai augstāka; vai</p> <p>b. stiepes izturība 298 K (25 °C) temperatūrā ir 415 MPa vai augstāka</p>	1C002.b.4 1C202.a
II.A1.008	Visu veidu un jebkuras formas magnētiskie metāli, kuru sākotnējā relatīvā caurlaides spēja ir 120 000 vai lielāka un biezums ir no 0,05 līdz 0,1 mm	1C003.a
II.A1.009	<p>Šādi "šķiedru vai pavedienu materiāli" vai iepriekš piesūcinātas šķiedras:</p> <p>a. oglekļa vai aramīda "šķiedru vai pavedienu materiāli", kam ir kāda no šādām īpašībām:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. "īpatnējais modulis" ir lielāks par 10×10^6 m; vai 2. "īpatnējā stiepes izturība" ir lielāka par 17×10^4 m; <p>b. stikla "šķiedru vai pavedienu materiāli", kam ir kāda no šādām īpašībām:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. "īpatnējais modulis" ir lielāks par $3,18 \times 10^6$ m; vai 2. "īpatnējā stiepes izturība" ir lielāka par $76,2 \times 10^3$ m; <p>c. ar termoreaktīviem sveķiem impregnētas nepārtrauktas "dzijas", "paralēlu šķiedru kūļi", "tauvas" vai "lentes" ar platumu 15 mm vai mazāk (iepriekš piesūcinātas šķiedras), kas izgatavotas no oglekļa vai stikla "šķiedru vai pavedienu materiāliem" izņemot pozīcijā II.A1.010.a vai b minētos.</p> <p>Piezīme: Šī pozīcija neattiecas uz šķiedru vai pavedienu materiāliem, kas definēti pozīcijās 1C010.a, 1C010.b un 1C210.b</p>	1C010.a, 1C010.b, 1C210.a, 1C210.b
II.A1.010	<p>Šādas ar sveķiem vai darvu impregnētas šķiedras (iepriekš piesūcinātas šķiedras), ar metālu vai oglekli pārklātas šķiedras (sagataves) vai "oglekļa šķiedru sagataves":</p> <p>a. izgatavotas no iepriekš pozīcijā II.A1.010 minētajiem "šķiedru vai pavedienu materiāliem";</p> <p>b. ar epoksīdsveķu "matricu" impregnēti oglekļa "šķiedru vai pavedienu materiāli" (iepriekš piesūcinātas šķiedras), kas minēti pozīcijā 1C010.a, 1C010.b vai 1C010.c, "lidaparātu" konstrukciju vai laminātu remontam, ja iepriekš piesūcināto šķiedru atsevišķu plāksņu izmēri nepārsniedz 50 cm × 90 cm;</p> <p>c. Pozīcijā 1C010.a, 1C010.b vai 1C010.c minētas iepriekš piesūcinātas šķiedras, kas impregnētas ar fenola vai epoksīdu sveķiem, kuru stiklošanās temperatūra (T_g) ir zemāka par 433 K (160 °C) un sacietēšanas temperatūra ir zemāka par stiklošanās temperatūru.</p> <p>Piezīme: Šī pozīcija neattiecas uz šķiedru vai pavedienu materiāliem, kas definēti pozīcijā 1C010.e</p>	1C010.e, 1C210
II.A1.011	Pastiprināti silīcija karbīda keramiskie kompozīti, ko var izmantot priekšgala smailēm, atgriešanās moduļiem, sprauslu aizvāriem, ko var izmantot 'raķetēm', izņemot pozīcijā 1C107 minētos.	1C107
II.A1.012	<p>Martensīta tēraudi, izņemot pozīcijā 1C116 vai 1C216 minētos, ar galīgās stiepes izturības 'spēju' 2050 MPa vai vairāk 293 K (20 °C) temperatūrā.</p> <p>Tehniska piezīme:</p> <p>Frāze 'martensīta tērauds ar spēju' attiecas uz martensīta tēraudu gan pirms, gan pēc termiskās apstrādes.</p>	1C216

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija no Regulas (EK) Nr. 394/2006 I pielikuma
II.A1.013	<p>Volframs, tantals, volframa karbīds, tantala karbīds un sakausējumi, kam ir abas šīs īpašības:</p> <p>a. izveidoti dobu simetrisku cilindrisku vai sfērisku formu veidā (tostarp cilindru segmenti) ar iekšējo diametru no 50 mm līdz 300 mm; un</p> <p>b. masa ir lielāka par 5 kg</p> <p>Piezīme: Šī pozīcija neattiecas uz volframu, volframa karbīdu un sakausējumiem, kas definēti pozīcijā 1C226</p>	1C226

A2 Materiālu apstrāde un pārstrāde

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija no Regulas (EK) Nr. 394/2006 I pielikuma
II.A2.001	<p>Vibrāciju pārbaudes sistēmas, iekārtas un to komponenti, izņemot pozīcijā 2B116 minētos:</p> <p>a. vibrāciju pārbaudes sistēmas, kurās izmantota atgriezeniskās saites vai slēgtā kontūra tehnika, un kurās iekļautas digitālas kontroliekārtas, kas spēj likt sistēmai vibrēt ar paātrinājumu, kas vienāds ar 0,1g (vidējā ģeometriskā vērtība) vai lielāks diapazonā no 0,1 Hz līdz 2 kHz, un attīstot spēku, kas vienāds ar 50 kN vai lielāks par to, mērot uz 'tukša galda';</p> <p>b. digitālas kontrolierīces apvienojumā ar īpaši izstrādātu vibrāciju pārbaudes programmatūru, ar 'reālā laika diapazonu', kas ir lielāks par 5 kHz, konstruētas izmantošanai a. pozīcijā minētajās vibrāciju pārbaudes sistēmās;</p> <p>c. vibrokrautņi (vibratoru mezgli) ar pastiprinātājiem vai bez tiem, kas spēj attīstīt spēku, kas vienāds ar 50 kN vai lielāks par to, mērot uz 'tukša galda', kurus var izmantot a. pozīcijā minētajās vibrāciju pārbaudes sistēmās;</p> <p>d. pārbaudāmās detaļas atbalsta konstrukcijas un elektroniskas ierīces, kas paredzētas vairāku vibratoru mezglu savienošanai sistēmā, kas var radīt kopējo spēku, kas vienāds ar 50 kN vai lielāks par to, mērot uz 'tukša galda', un kuras var izmantot a. pozīcijā minētajās vibrāciju sistēmās.</p> <p>Tehniska piezīme: 'tukšs galds' ir plakans galds vai virsma bez jebkādiem stiprinājumiem un armatūras.</p>	2B116
II.A2.002	<p>Slīpēšanas darbgaldi, kuru pozicionēšanas precizitāte "ar visām iespējamām kompensācijām" ir 15 μm vai mazāk (labāk) pa jebkuru lineāro asi saskaņā ar ISO 230/2 (1988) vai līdzvērtīgu valsts standartu.</p> <p>Piezīme: Šī pozīcija neattiecas uz slīpēšanas darbgaldiem, kas definēti pozīcijās 2B201.b un 2B001.c</p>	2B201.b, 2B001.c
II.A2.002a	<p>Komponenti un digitālas vadības ierīces, kas īpaši konstruētas pozīcijās 2B001, 2B201 vai iepriekš pozīcijā II.A2.002 minētajiem darbgaldiem.</p>	

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija no Regulas (EK) Nr. 394/2006 I pielikuma
II.A2.003	<p>Šādas balansēšanas mašīnas un ar tām saistītas iekārtas:</p> <p>a. Balansēšanas mašīnas, kas konstruētas vai modificētas zobārstniecības vai citādām medicīniskām iekārtām un kam ir visas šīs īpašības:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. nevar balansēt rotorus/mezglus, kuru masa pārsniedz 3 kg; 2. var balansēt rotorus/mezglus, kuru griešanās ātrums pārsniedz 12 500 apgr./min.; 3. var koriģēt disbalansu divās vai vairākās plaknēs; un 4. var balansēt līdz paliekošajam īpatnējam disbalansam 0,2 g mm uz 1 kg rotora masas; <p>b. indikatoru galviņas, kas konstruētas vai modificētas lietošanai a. pozīcijā norādītajās mašīnās</p> <p>Tehniska piezīme: Indikatoru galviņas dažkārt sauc par balansēšanas instrumentiem.</p>	2B119
II.A2.004	<p>Tālvadības manipulatori, ko var izmantot no attāluma vadāmām darbībām radioķīmiskā separācijā vai karstajās kamerās, kas nav minēti pozīcijā 2B225 un kam ir kāda no šādām īpašībām:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. spēj izklūt cauri 0,3 m biežai vai biežākai karstās kameras sienai (operācija caur sienu); vai b. spēj sniegties pāri 0,3 m biežas vai biežākas karstās kameras sienas augšējai malai (operācija pāri sienai). <p>Tehniska piezīme: Tālvadības manipulatori nodrošina operatora-cilvēka darbību pārsūtīšanu uz attāli vadāmu sviru un termināļa palīgierīcēm. Tie var darboties pēc 'vedējsekotājsistēmas' principa vai būt darbināmi ar kursorsviru vai papildtastatūru.</p>	2B225
II.A2.005	<p>Šādas kontrolētas atmosfēras karstās apstrādes krāsnis:</p> <p>Krāsnis, kas spēj funkcionēt temperatūrā virs 400 °C.</p>	2B226, 2B227
II.A2.006	<p>Oksidācijas krāsnis, kas spēj funkcionēt temperatūrā virs 400 °C.</p>	2B226, 2B227
II.A2.007	<p>'Spiediena sensori', izņemot pozīcijā 2B230 minētos, kas spēj mērīt absolūto spiedienu jebkurā punktā diapazonā no 0 līdz 200 kPa un kam ir abas šīs īpašības:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. spiediena sensoru jutīgie elementi izgatavoti no 'UF₆ korozijizturīgiem materiāliem', vai ar tiem aizsargāti, un b. kam ir kāda no šādām īpašībām: <ol style="list-style-type: none"> 1. pilna skala ir mazāka par 200 kPa un 'precizitāte' augstāka par ± 1 % no pilnas skales vērtības; vai 2. pilna skala ir 200 kPa vai lielāka un 'precizitāte' augstāka par 2 kPa <p>Tehniska piezīme: 2B230 pozīcijā 'precizitāte' ietver nelinearitāti, histerēzi un atkarīgumu apkārtējā temperatūrā.</p>	2B230

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija no Regulas (EK) Nr. 394/2006 I pielikuma
II.A2.008	<p>Šķidrums-šķidrums kontaktēšanas iekārtas (maisītāji-separatori, pulsējošās kolonnas, centrifugālie kontaktori); un šādām iekārtām konstruēti šķidrums sadalītāji, tvaika sadalītāji vai šķidrums kolektori, kuru virsmas, kas nonāk tiešā saskarē ar apstrādājamajām ķīmikālijām, ir izgatavotas no jebkura no šādiem materiāliem:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. sakausējumiem, kas satur vairāk par 25 svara % niķeļa un 20 svara % hroma; 2. fluorpolimēriem; 3. stikla (ietverot stiklveida vai emaljas pārklājumus vai stikla oderējumu); 4) grafitā vai 'oglekļa grafitā'; 5. niķeļa vai sakausējumiem, kuros ir vairāk par 40 svara % niķeļa; 6. tantala vai tantala sakausējumiem; 7. titāna vai titāna sakausējumiem; 8. cirkonija vai cirkonija sakausējumiem; vai 9. nerūsošā tērauda. <p>Tehniska piezīme: 'Oglekļa grafitā' ir amorfā oglekļa un grafitā maisījums, kurā ir vismaz 8 svara % grafitā.</p>	2B350.e
II.A2.009	<p>Šādas rūpnieciskās iekārtas un komponenti, izņemot pozīcijā 2B350.d minētos:</p> <p>Siltummaiņi vai kondensatori ar siltuma apmaiņas virsmas lielumu vairāk par 0,05 m² un mazāk par 30 m²; kā arī caurules, plāksnes, tinumi vai bloki (serdeņi), kas konstruēti šādiem siltummaiņiem vai kondensatoriem un kuru virsmas, kas nonāk tiešā saskarē ar šķidrums(-iem), ir izgatavotas no jebkura no šādiem materiāliem:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. sakausējumiem, kas satur vairāk par 25 svara % niķeļa un 20 svara % hroma; 2. fluorpolimēriem; 3. stikla (ietverot stiklveida vai emaljas pārklājumus vai stikla oderējumu); 4. grafitā vai 'oglekļa grafitā'; 5. niķeļa vai sakausējumiem, kuros ir vairāk par 40 svara % niķeļa; 6. tantala vai tantala sakausējumiem; 7. titāna vai titāna sakausējumiem; 8. cirkonija vai cirkonija sakausējumiem; 9. silīcija karbīda; 10. titāna karbīda; vai 11. nerūsošā tērauda. <p>Piezīme: Šī pozīcija neattiecas uz transportlīdzekļu radiatoriem.</p>	2B350.d
II.A2.010	<p>Daudzblīvslēgu un bezblīvslēgu sūkņi, izņemot pozīcijā 2B350.i minētos, kas piemēroti korozīviem šķidrums, ar ražotāja noteikto maksimālo plūsmas ātrumu vairāk par 0,6 m³/h vai vakuumsūkņi ar ražotāja noteikto maksimālo plūsmas ātrumu vairāk par 5 m³/h (mērot standarta temperatūras (273 K (0 °C)) un spiediena (101,3 kPa) apstākļos); un tādiem sūkņiem konstruēti korpusi, iepriekš sagatavoti korpusu oderējumi, lāpstņiriteņi, rotoru vai žikļu sūkņu sprauslas, kuros visas virsmas, kas nonāk tiešā saskarē ar apstrādājamām ķīmikālijām, ir izgatavotas no jebkura no šādiem materiāliem:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. nerūsošā tērauda; 2. alumīnija sakausējuma. 	2B350.i

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija no Regulas (EK) Nr. 394/2006 I pielikuma
II.A2.011	<p>Nepārtrauktas darbības centrālās separatori ar pretāerosolu sistēmām, kas ir izgatavoti no:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. sakausējumiem, kas satur vairāk par 25 svara % niķeļa un 20 svara % hroma; 2. fluorpolimēriem; 3. stikla (ietverot stiklveida vai emaljas pārklājumus vai stikla oderējumu); 4. niķeļa vai sakausējumiem, kuros ir vairāk par 40 svara % niķeļa; 5. tantala vai tantala sakausējumiem; 6. titāna vai titāna sakausējumiem; vai 7. cirkonija vai cirkonija sakausējumiem. <p>Piezīme: Šī pozīcija neattiecas uz centrālās separatoriem, kas definēti pozīcijā 2B352.c</p>	2B352.c
II.A2.012	<p>Metālkeramiskie filtri no niķeļa vai niķeļa sakausējuma ar niķeļa saturu 40 svara % vai vairāk.</p> <p>Piezīme: Šī pozīcija neattiecas uz filtriem, kas definēti pozīcijā 2B352.d</p>	2B352.d

A3 Elektronika

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija no Regulas (EK) Nr. 394/2006 I pielikuma
II.A3.001	<p>Augstsprieguma līdzstrāvas enerģijas avoti, kam ir abas šīs īpašības:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. bez pārtraukuma 8 stundas spēj nodrošināt 10 kV vai lielāku spriegumu ar 5kW vai lielāku izejas jaudu, ar izvērsi vai bez tās; un b. stundu laikā strāvas vai sprieguma stabilitāte ir labāka par 0,1 %. <p>Piezīme: Šī pozīcija neattiecas uz enerģijas avotiem, kas definēti pozīcijās 0B001.j.5 un 3A227</p>	3A227
II.A3.002	<p>Šādi masspektrometri, izņemot pozīcijā 3A233 vai 0B002g minētos, kas spēj reģistrēt jonus ar masu 200 atommasas vienības vai vairāk un kuru izšķirtspēja ir labāka par 2 daļām uz 200, kā arī tiem paredzēti jonu avoti:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. induktīvi saistītas plazmas masspektrometri (ICP/MS); b. aukstās jonizācijas mirdzizlādes masspektrometri (GDMS); c. termiskās jonizācijas masspektrometri (TIMS); d. elektronu bombardēšanas masspektrometri, kuru elektronu avota kamera ir izgatavota no "UF₆ korozijizturīgiem materiāliem" vai ar tiem oderēta vai pārklāta; e. molekulārā staru kūļa masspektrometri, kam ir kāda no šādām īpašībām: <ol style="list-style-type: none"> 1. starojuma avota kamera ir izgatavota no nerūsošā tērauda vai molibdēna vai ar šiem materiāliem oderēta vai pārklāta, un tai ir aukstā uztvērējcamera, ko iespējams atdzēsēt līdz 193 K (– 80 °C) vai zemākai temperatūrai; vai 2. starojuma avota kamera ir izgatavota no "UF₆ korozijizturīgiem materiāliem" vai ar tiem oderēta vai pārklāta; f. masspektrometri ar mikrofluorēšanas jonu avotu, kurā paredzēts izmantot aktinīdus vai aktinīdu fluorīdus. 	3A233

A6 Sensori un lāzeri

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija no Regulas (EK) Nr. 394/2006 I pielikuma
II.A6.001	Itrijs alumīnija granāta (YAG) stieņi	
II.A6.002	Infrasarkanā optika ar viļņa garumu diapazonu 9 μm–17 μm un tās komponenti, tostarp kadmija telurīda (CdTe) komponenti. Piezīme: Šī pozīcija neattiecas uz kamerām un komponentiem, kas definēti pozīcijā 6A003	6A003
II.A6.003	Viļņa frontes korekcijas sistēmas, kas paredzētas lietošanai ar lāzera staru, kura diametrs ir lielāks par 4 mm, un tām īpaši paredzēti komponenti, tostarp vadības sistēmas, fāzes frontes sensori un "deformējamie spoguļi", tostarp bīmorfie spoguļi Piezīme: Šī pozīcija neattiecas uz kontroles spoguļiem, kas definēti pozīcijās 6A004.a, 6A005.e un 6A005.f	6A004.a, 6A005.e, 6A005.f
II.A6.004	Argona jonu "lāzeri" kuru vidējā izejas jauda ir 5 W vai lielāka Piezīme: Šī pozīcija neattiecas uz argona jonu "lāzeriem", kas definēti pozīcijās 0B001.g.5, 6A005 un 6A205.a	6A005.a.6, 6A205.a
II.A6.005	Šādi pusvadītāju "lāzeri" un to komponenti: a. atsevišķi pusvadītāju "lāzeri" ar izejas jaudu, kas lielāka par 200 mW katram, daudzumos vairāk par 100 b. pusvadītāju "lāzeru" bloki ar izejas jaudu, kas lielāka par 20 W Piezīmes: 1. Pusvadītāju "lāzerus" parasti sauc par "lāzeru" diodēm 2. Šī pozīcija neattiecas uz "lāzeriem", kas definēti pozīcijās 0B001.g.5, 0B001.h.6 un 6A005.b 3. Šī pozīcija neattiecas uz "lāzeru" diodēm ar viļņa garumu diapazonu 1 200 nm–2 000 nm	6A005.b
II.A6.006	Noskaņojamie pusvadītāju "lāzeri" un noskaņojamo pusvadītāju "lāzeru" bloki ar viļņa garumu no 9 μm līdz 17 μm, kā arī pusvadītāju "lāzeru" bloku kopumi, kuros ir vismaz viens noskaņojamo pusvadītāju "lāzeru bloks" ar minēto viļņa garumu Piezīmes: 1. Pusvadītāju "lāzerus" parasti sauc par "lāzeru" diodēm. 2. Šī pozīcija neattiecas uz pusvadītāju "lāzeriem", kas definēti pozīcijās 0B001.h.6 un 6A005.b.	6A005.b
II.A6.007	Šādi cietvielu "noskaņojamie" "lāzeri" un tiem īpaši konstruēti komponenti: a. titāna-safīra lāzeri b. aleksandrīta lāzeri Piezīme: Šī pozīcija neattiecas uz titāna-safīra un aleksandrīta lāzeriem, kas definēti pozīcijās 0B001.g.5, 0B001.h.6 un 6A005.c.1	6A005.c.1

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija no Regulas (EK) Nr. 394/2006 I pielikuma
II.A6.008	<p>Ar neodīmu legēti (izņemot stikla) "lāzeri" ar ģenerētā viļņa garumu, kas pārsniedz 1 000 nm, bet nepārsniedz 1 100 nm, un izejas enerģiju, kas pārsniedz 10 J impulsā.</p> <p>Piezīme: Šī pozīcija neattiecas uz "lāzeriem", kas legēti ar neodīmu (izņemot stikla), kuri definēti pozīcijā 6A005.c.2.b</p>	6A005.c.2
II.A6.009	<p>Šādas akustiskās optikas sastāvdaļas:</p> <ol style="list-style-type: none"> kadrēšanas lampas un cietvielu attēlveidošanas iekārtas ar atkārtotās frekvenci 1kHz vai vairāk; atkārtošanās frekvences piederumi; Pokela elementi. 	6A203.b.4.c
II.A6.010	<p>Pret radiāciju izturīgas kameras vai to objektīvi, izņemot pozīcijā 6A203c minētos, kas ir īpaši konstruēti vai atzīti par tādiem, kas spēj bez darbības traucējumiem izturēt kopēju apstarojuma devu, kura lielāka par 5×10^3 Gy(silīcijs) (5×10^6 rad (silīcijs)).</p> <p>Tehniska piezīme: Termins Gy(silīcijs) nozīmē enerģiju džoulos uz kilogramu, ko absorbē jonizējošam starojumam pakļauts neekranēts silīcija paraugs.</p>	6A203.c
II.A6.011	<p>Noskaņojamo impulsa krāsu lāzeru pastiprinātāji un oscilatori, kam ir visas šīs īpašības:</p> <ol style="list-style-type: none"> darbojas ar viļņa garumu no 300 nm līdz 800 nm; vidējā izejas jauda pārsniedz 10 W, bet nepārsniedz 30 W; atkārtošanās ātrums ir lielāks par 1 kHz; un impulsa ilgums ir mazāks par 100 ns; <p>Piezīmes:</p> <ol style="list-style-type: none"> Šī pozīcija neattiecas uz viena režīma oscilatoriem. Šī pozīcija neattiecas uz noskaņojamo impulsa krāsu lāzeru pastiprinātājiem un oscilatoriem, kas definēti pozīcijās 6A205.c, 0B001.g.5, un 6A005 	6A205.c
II.A6.012	<p>Oglekļa dioksīda impulsu "lāzeri", kam ir visas šīs īpašības:</p> <ol style="list-style-type: none"> darbojas ar viļņa garumu no 9 000 nm līdz 11 000 nm; atkārtošanās ātrums ir lielāks par 250 Hz; vidējā izejas jauda pārsniedz 100 W, bet nepārsniedz 500 W; un impulsa ilgums ir mazāks par 200 ns; <p>Piezīme: Šī pozīcija neattiecas uz oglekļa dioksīda impulsu lāzeru pastiprinātājiem un oscilatoriem, kas definēti pozīcijās 6A205.d, 0B001.h.6 un 6A005</p>	6A205.d

A7 Navigācija un avioelektronika

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija no Regulas (EK) Nr. 394/2006 I pielikuma
II.A7.001	<p>Šādas inerciālas sistēmas un īpaši konstruēti komponenti:</p> <p>I. Šādas inerciālas navigācijas sistēmas, ko Vasenāras Nolīguma dalībvalstu civilās iestādes sertificējušas izmantošanai "civilajos lidaparātos", un īpaši konstruēti komponenti:</p> <p>a. inerciālas navigācijas sistēmas (INS) (šarnīru un lenšu) un inerciālas iekārtas, kas paredzētas "lidaparātu", sauszemes transportlīdzekļu, (virsūdens vai zemūdens) kuģu vai "kosmosa kuģu" orientācijai telpā, vadībai vai kontrolei, un tām īpaši konstruēti komponenti, – kam ir jebkura no šādām īpašībām:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. navigācijas kļūda (brīvi inerciāla), pēc normālas pielīdzināšanas, – "varbūtējā cirkulārā kļūda" (CEP) ir 0,8 jūras jūdzes stundā (nm/hr) vai mazāk (labāk); vai 2. paredzēti darbībai pie lineārā paātrinājuma līmeņiem, kas pārsniedz 10 g; <p>b. hibrīdas inerciālas navigācijas sistēmas, kurās iestrādāta(-as) globālās navigācijas satelītsistēmas(-as) (GNSS) vai "uz datiem pamatotas atsauces navigācijas" ("DBRN") sistēma(-as) orientācijai telpā, vadībai vai kontrolei, kurām pēc normālas pielīdzināšanas INS navigācijas pozīcijas precizitāte pēc GNSS vai "DBRN" zuduma uz laiku līdz četrām minūtēm ir mazāk (labāk) nekā 10 metri "varbūtējās cirkulārās kļūdas" (CEP);</p> <p>c. inerciālas iekārtas azimuta, kursa vai ziemeļu virziena norādīšanai un tām īpaši konstruēti komponenti, – kam ir jebkura no šādām īpašībām:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. konstruēti tā, lai azimuta, kursa vai ziemeļu virziena norādīšanas precizitāte 45. platuma grādos tiem būtu 6 loka minūtes (vidējā ģeometriskā vērtība) vai mazāk (labāk); vai 2. konstruēti tā, lai pārtrauktu darboties, ja tiek pakļauti 900 g vai lielākiem triecieniem 1 ms ilgi vai ilgāk. <p>Piezīme: Pozīcijā I.a un I.b minētie parametri ir piemērojami jebkuros no šādiem vides apstākļiem:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ieejas nejaušo vibrāciju vispārējā vidējā ģeometriskā vērtība pirmajā pusstundā ir 7,7 g un kopējais izmēģinājumu laiks ir pusotra stunda uz katru no trim perpendikulārajām asīm, ja nejaušās vibrācijas atbilst šādiem parametriem: <ol style="list-style-type: none"> a. pastāvīgs jaudas spektrālais blīvums (PSD) ir 0,04 g²/Hz frekvenču intervālā no 15 līdz 1 000 Hz; un b. PSD saskaņots ar frekvenci no 0,04 g²/Hz līdz 0,01 g²/Hz frekvenču intervālā no 1 000 līdz 2 000 Hz; 2. kopējais šūpošanās un zvalstīšanās ātrums vienāds ar vai lielāks par + 2,62 rad/s (150 grādi/s); vai 3. saskaņā ar valsts standartiem, kas līdzvērtīgi 1. un 2. punktā minētajiem. 	7A003, 7A103

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija no Regulas (EK) Nr. 394/2006 I pielikuma
	<p>Tehniskas piezīmes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pozīcija I.b attiecas uz sistēmām, kurās INS un citi neatkarīgi navigācijas līdzekļi ir iebūvēti vienā kopējā vienībā (iegulti), lai panāktu labāku sniegumu. 2. "Varbūtējā cirkulārā kļūda" (CEP) – Normālā cirkulārā sadalē tāda apļa rādiuss, kas satur 50 procentus veikto atsevišķo mērījumu, vai tāda apļa rādiuss, kura iekšpusē ir 50 procentu liela atrašanās iespējamības. <p>II. Teodolītu sistēmas, kurās ietilpst inerciālas iekārtas, kas īpaši konstruētas civilās mērīšanas nolūkiem un veidotas tā, lai azimuta, kursa vai ziemeļu virziena norādīšanas precizitāte 45. platuma grādos tām būtu 6 loka minūtes (vidējā ģeometriskā vērtība) vai mazāk (labāk), kā arī tām īpaši konstruēti komponenti</p> <p>III. Inerciālas vai citādas iekārtas, kurās izmanto pozīcijā 7A001 vai 7A101 minētos akselerometrus, ja šādi akselerometri ir īpaši konstruēti un izstrādāti kā MWD (<i>Measurement While Drilling</i> – mērīšana urbšanas laikā) sensori darbībām vertikālajās akās.</p>	

II.B. TEHNOLOĢIJAS

Nr.	Apraksts	Saistīta prece vai tehnoloģija no Regulas (EK) Nr. 394/2006 I pielikuma
II.B.001	Tehnoloģijas, kas vajadzīgas A daļā (Preces) minēto objektu izstrādei, ražošanai vai lietošanai.	

III PIELIKUMS

Interneta vietnes, kur var iegūt informāciju par 3. panta 4. punktā, 5. punktā, 5. panta 3. punktā, 6., 8., 9., 10. 1. punktā, 10. panta 2. punktā, 13. panta 1. punktā un 17. pantā minētajām kompetentajām iestādēm un adrese paziņojumu nosūtīšanai Eiropas Komisijai

BEĻĢIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGĀRIJA

<http://www.mfa.government.bg>

ČEHIJA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DĀNIJA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

VĀCIJA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

IGAUNIJA

http://web-visual.vm.ee/est/kat_622/

GRIEĶIJA

<http://www.ypex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

SPĀNIJA

www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales

FRANCIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ĪRIJA

http://www.dfa.ie/un_eu_restrictive_measures_ireland/competent_authorities

ITĀLIJA

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

KIPRA

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LIETUVA

<http://www.urm.lt>

LUKSEMBURGA

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGĀRIJA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/nemzetkozi_szankciok.htm

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NĪDERLANDE

<http://www.minbuza.nl/sancties>

AUSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLIJA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGĀLE

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMĀNIJA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVĒNIJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVĀKIJA

<http://www.foreign.gov.sk>

SOMIJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ZVIEDRIJA

APVIENOTĀ KARALISTE

<http://www.fco.gov.uk/competentauthorities>

Adrese paziņojumu nosūtīšanai Eiropas Komisijai

Eiropas Komisija

Ārējo sakaru ģenerāldirektorāts

A direktorāts: Krīžu platforma un politikas koordinācija KĀDP

Vienība A.2. Krīžu pārvarēšana un konfliktu novēršana

CHAR 12/106

B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)

E-pasts: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tālr.: (32 2) 295 55 85, 299 11 76

Tālr: (32 2) 299 08 73

IV PIELIKUMS

Regulas 7. panta 1. punktā minēto personu, vienību un struktūru saraksts

A. Juridiskās personas, vienības un struktūras

- 1) Irānas Atomenerģijas organizācija (*Atomic Energy Organisation of Iran – AEOI*). Papildinformācija: iesaistīta Irānas kodolprogrammā.
- 2) Aizsardzības nozaru organizācija (*Defence Industries Organisation – DIO*). Papildinformācija: a) galvenā vienība, ko kontrolē MODAFL; daži no tās padotajiem ir bijuši iesaistīti centrifūgu programmā, izgatavojot sastāvdaļas, kā arī raķešu programmā; b) iesaistīta Irānas kodolprogrammā.
- 3) *Fajr Industrial Group*. Papildinformācija: a) agrāk *Instrumentation Factory Plant*; b) AIO pakļauta vienība; c) iesaistīta Irānas ballistisko raķešu programmā.
- 4) *Farayand Technique*. Papildinformācija: a) iesaistīta Irānas kodolprogrammā (centrifūgu programma); b) apzināta SAEA ziņojumos.
- 5) *Kala-Electric* (pazīstama arī kā *Kalaye Electric*). Papildinformācija: a) piegādātājs PFEP – Natanza; b) iesaistīta Irānas kodolprogrammā.
- 6) *Mesbah Energy Company*. Papildinformācija: a) piegādātājs A40 pētniecības reaktoram – Araka; b) iesaistīta Irānas kodolprogrammā.
- 7) *Pars Trash Company*. Papildinformācija: a) iesaistīta Irānas kodolprogrammā (centrifūgu programma); b) apzināta SAEA ziņojumos.
- 8) *7th of Tir*. Papildinformācija: a) padota DIO, plaši atzīta par tādu, kas tieši iesaistīta Irānas kodolprogrammā; b) iesaistīta Irānas kodolprogrammā.
- 9) *Shahid Bagheri Industrial Group (SBIG)*. Papildinformācija: a) AIO pakļauta vienība; b) iesaistīta Irānas ballistisko raķešu programmā.
- 10) *Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG)*. Papildinformācija: a) AIO pakļauta vienība; b) iesaistīta Irānas ballistisko raķešu programmā.

B. Fiziskās personas

- 1) *Dawood Agha-Jani*. Amats: PFEP vadītājs (Natanza). Papildinformācija: iesaistīts Irānas kodolprogrammā.
- 2) *Behman Asgarpour*. Amats: ekspluatācijas pārvaldītājs (Araka). Papildinformācija: iesaistīts Irānas kodolprogrammā.

- 3) *Bahmanyar Morteza Bahmanyar*. Amats: AIO Finanšu un budžeta nodaļas vadītājs. Papildinformācija: iesaistīts Irānas ballistisko raķešu programmā.
- 4) *Ahmad Vahid Dastjerdi*. Amats: AIO vadītājs. Papildinformācija: iesaistīts Irānas ballistisko raķešu programmā.
- 5) *Reza-Gholi Esmaeli*. Amats: AIO Tirdzniecības un starptautisko lietu nodaļas vadītājs. Papildinformācija: iesaistīts Irānas ballistisko raķešu programmā.
- 6) *Ali Hajinia Leilabadi*. Amats: *Mesbah Energy Company* ģenerāldirektors. Papildinformācija: iesaistīts Irānas kodolprogrammā.
- 7) *Jafar Mohammadi*. Amats: tehniskais konsultants Irānas atomenerģijas organizācijai (AEOI) (atbildīgs par centrifūgu vārstu ražošanas pārvaldību). Papildinformācija: iesaistīts Irānas kodolprogrammā.
- 8) *Ehsan Monajemi*. Amats: būvniecības projektu pārvaldnieks, Natanza. Papildinformācija: iesaistīts Irānas kodolprogrammā.
- 9) *Mohammad Mehdi Nejad Nouri*. Dienesta pakāpe: ģenerālleitnants. Amats: *Malek Ashtar* Aizsardzības tehnoloģiju universitātes rektors. Papildinformācija: *Ashtar* Aizsardzības tehnoloģiju universitātes Ķīmijas fakultāte ir saistīta ar MODALF un ir veikusi eksperimentus ar beriliju. Papildinformācija: iesaistīts Irānas kodolprogrammā.
- 10) *Mohammad Qannadi*. Amats: AEOI priekšsēdētāja vietnieks pētniecības un attīstības jautājumos. Papildinformācija: iesaistīts Irānas kodolprogrammā.
- 11) *Yahya Rahim Safavi*. Dienesta pakāpe: ģenerālmajors. Amats: komandieris, IRGC (Pasdarana). Papildinformācija: iesaistīts gan Irānas kodolprogrammā, gan ballistisko raķešu programmā.
- 12) *Hosein Salimi*. Dienesta pakāpe: ģenerālis. Amats: gaisa spēku komandieris, IRGC (Pasdarana). Papildinformācija: iesaistīts Irānas ballistisko raķešu programmā.

V PIELIKUMS

Regulas 7. panta 2. punktā minēto personu, vienību un struktūru saraksts

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 424/2007**(2007. gada 19. aprīlis),****ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajai kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievedumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 20. aprīlī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 19. aprīlī

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 386/2005 (OV L 62, 9.3.2005., 3. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2007. gada 19. aprīļa Regulai, ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	MA	59,2
	TN	139,0
	TR	146,3
	ZZ	114,8
0707 00 05	JO	171,8
	MA	54,4
	TR	156,4
	ZZ	127,5
0709 90 70	MA	35,8
	TR	75,5
	ZZ	55,7
0709 90 80	EG	242,2
	ZZ	242,2
0805 10 20	EG	41,3
	IL	69,3
	MA	44,6
	TN	53,0
	ZZ	52,1
0805 50 10	IL	57,2
	TR	52,9
	ZZ	55,1
0808 10 80	AR	82,2
	BR	82,4
	CA	105,7
	CL	90,8
	CN	91,9
	NZ	129,8
	US	130,8
	UY	79,6
	ZA	89,5
ZZ	98,1	
0808 20 50	AR	77,4
	CL	86,5
	ZA	90,3
	ZZ	84,7

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 425/2007

(2007. gada 19. aprīlis),

ar ko īsteno Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1365/2006 par statistiku attiecībā uz preču pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

1. pants

Regulu (EK) Nr. 1365/2006 groza šādi:

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 6. septembra Regulu (EK) Nr. 1365/2006 par statistiku attiecībā uz preču pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem⁽¹⁾, un jo īpaši tās 9. pantu,

1) Regulas 3. pantu aizstāj ar šādu pantu:

tā kā:

"3. pants

Definīcijas

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

(1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1365/2006 9. pantu Komisijai jānosaka pasākumi minētās regulas īstenošanai.

a) "kuģojams iekšējais ūdensceļš" ir ūdenstilpne, kas nav jūras daļa un kura dabīgu vai cilvēka veidotu iezīmju dēļ ir piemērota kuģošanai galvenokārt iekšējo ūdensceļu kuģiem;

(2) Ir jāpielāgo Regulas (EK) Nr. 1365/2006 3. pantā paredzētās definīcijas, pievienojot dažas jaunas definīcijas un sniedzot skaidrojumus un datu paziņošanas pamatnostādnes, lai nodrošinātu saskaņotu metodoloģisko sistēmu datu apkopošanai un salīdzināmas statistikas vākšanai Kopienas līmenī.

b) "iekšējo ūdensceļu kuģis" ir kuģošanas līdzeklis, kas paredzēts preču pārvadājumiem vai pasažieru sabiedriskajiem pārvadājumiem un kurš pārsvarā kuģo pa kuģojamiem iekšējiem ūdensceļiem vai piekrastes ūdeņiem vai ūdeņiem, kas atrodas tiem cieši blakus, vai teritorijām, kurās piemēro ostu noteikumus;

(3) Ir jāpielāgo datu vākšanas joma un Regulas (EK) Nr. 1365/2006 pielikumu saturs, lai sniegtu pienācīgu šā transporta veida statistikas aptveramību un nodrošinātu attiecīgas statistikas vākšanu Kopienas līmenī.

c) "kuģa valstspiederība" ir valsts, kurā kuģis ir reģistrēts;

(4) Ir jānorāda datu datņu apraksts, formāts un vide, kurā dati jānosūta, lai nodrošinātu, ka šādus datus var apstrādāt ātri un izmaksu ziņā efektīvi.

d) "iekšējo ūdensceļu pārvadājums" ir ikviena preču un/vai pasažieru aprīte, ko pilnīgi vai daļēji veic kuģojamos iekšējos ūdeņos, izmantojot iekšējo ūdensceļu kuģus;

(5) Ir jāizstrādā noteikumi attiecībā uz statistisko rezultātu izplatīšanu.

e) "valsts iekšējo ūdensceļu pārvadājumi" ir pārvadājumi pa iekšējiem ūdensceļiem starp divām valsts teritorijā esošām ostām neatkarīgi no kuģa valstspiederības;

(6) Tāpēc Regula (EK) Nr. 1365/2006 attiecīgi jāgroza.

(7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Statistikas programmu komiteja, kas izveidota ar Padomes Lēmumu 89/382/EEK, *Euratom*⁽²⁾,

f) "starptautiskie iekšējo ūdensceļu pārvadājumi" ir pārvadājumi pa iekšējiem ūdensceļiem starp divām ostām, kas atrodas dažādu valstu teritorijās;

⁽¹⁾ OV L 264, 25.9.2006., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 181, 28.6.1989., 47. lpp.

g) "iekšējo ūdensceļu pārvadājumu tranzīts" ir pārvadājumi pa iekšējiem ūdensceļiem, šķērsojot valsts teritoriju, starp divām ostām, kuras abas atrodas citas valsts teritorijā vai citu valstu teritorijās, ar noteikumu, ka visā maršrutā valsts teritorijā neveic pārkraušanu;

h) "iekšējo ūdensceļu satiksme" ir kuģa jebkura pārvietošanās pa konkrētiem kuģojamiem iekšējiem ūdensceļiem."

2) Regulas (EK) Nr. 1365/2006 A līdz F pielikumu aizstāj ar tekstu, kas izklāstīts šīs regulas I pielikumā.

2. pants

Regulas (EK) Nr. 1365/2006 īstenošanai piemēro šīs regulas II pielikumā izklāstītās papildu definīcijas, skaidrojumus un datu paziņošanas pamatnostādnes.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 19. aprīlī

3. pants

Regulas (EK) Nr. 1365/2006 5. panta vajadzībām statistiku, izmantojot elektroniskus līdzekļus, nosūta vai augšupielādē uz vienotu datu ieejas punktu Eurostat atbilstīgi datu datņu aprakstam un nosūtīšanas videi, kas noteikta šīs regulas III pielikumā.

Nosūtīšanas formāts atbilst attiecīgiem apmaiņas standartiem, kurus ir noteicis Eurostat.

4. pants

Regulas (EK) Nr. 1365/2006 6. panta vajadzībām Komisija izplata visus tās pašas Regulas (EK) Nr. 1365/2006 A līdz F pielikumā noteiktos datus, kurus dalībvalstis nav atzinušas par neizpaužamiem.

5. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Joaquín ALMUNIA

I PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1365/2006 A līdz F pielikumu aizstāj ar šādu tekstu.

“A PIELIKUMS

A1. tabula. Preču pārvadājumi pēc preču veida (īkgadēji dati)

Elementi	Kodēšana	Nomenklatūra	Vienība
Tabula	divu burtciparu	“A1”	
Ziņotājvalsts	divburtu	NUTS0 (valsts kods)	
Gads	četruciparu	“yyyy”	
Iekraušanas valsts/reģions	četrus burtciparu	NUTS2 (*)	
Izkraušanas valsts/reģions	četrus burtciparu	NUTS2 (*)	
Pārvadājuma veids	viencipara	1 = valsts 2 = starptautiskā (izņemot tranzītu) 3 = tranzīts	
Preces veids	divciparu	NST 2000 (**)	
Iepakojuma veids	viencipara	1 = preces konteineros 2 = preces, kas nav konteineros, un tukši konteineri	
Pārvadātais apjoms tonnās			Tonnas
Tonnkilometri			Tonnkilometri

(*) Ja reģiona kods nav zināms vai nav pieejams, izmantos šādu kodifikāciju:

- “NUTS0 + ZZ”, ja partnervalstij ir NUTS kods;
- “ISO kods + ZZ”, ja partnervalstij nav NUTS koda;
- “ZZZZ”, ja partnervalsts nav pilnīgi zināma.

(**) Tikai par 2007. gada klasifikāciju NST/R var izmantot preces tipa paziņošanai, kā skaidrots F pielikumā.

B PIELIKUMS

B1 tabula. Pārvadājumi pēc kuģa valstspiederības un veida (īkgadēji dati)

Elementi	Kodēšana	Nomenklatūra	Vienība
Tabula	divu burtciparu	"B1"	
Ziņotājvalsts	divburtu	NUTSO (valsts kods)	
Gads	četruciparu	"yyyy"	
Iekraušanas valsts/reģions	četrus burtciparu	NUTS2 (*)	
Izkraušanas valsts/reģions	četrus burtciparu	NUTS2 (*)	
Pārvadājuma veids	viencipara	1 = valsts 2 = starptautiskā (izņemot tranzītu) 3 = tranzīts	
Kuģa veids	viencipara	1 = pašpiedzīņas liellaiva 2 = liellaiva, kas nav pašpiedzīņas 3 = pašpiedzīņas tankkuģis 4 = tankkuģis, kas nav pašpiedzīņas 5 = cita veida kuģis preču pārvadāšanai 6 = okeāna kuģis	
Kuģa valstspiederība	divburtu	NUTSO (valsts kods) (**)	
Pārvadātais apjoms tonnās			Tonnas
Tonnkilometri			Tonnkilometri

(*) Ja reģiona kods nav zināms vai nav pieejams, izmantos šādu kodifikāciju:

- "NUTSO + ZZ", ja partnervalstij ir NUTS kods;
- "ISO kods + ZZ", ja partnervalstij nav NUTS koda;
- "ZZZZ", ja partnervalsts nav pilnīgi zināms.

(**) Ja kuģa reģistrācijas valstij nav NUTS koda, tiks paziņots ISO valsts kods. Gadījumā, ja kuģa valstspiederība nav zināma, jāizmanto kods "ZZ".

B2. tabula. Kuģu satiksme (īkgadēji dati)

Elementi	Kodēšana	Nomenklatūra	Vienība
Tabula	divu burtciparu	"B2"	
Ziņotājvalsts	divburtu	NUTSO (valsts kods)	
Gads	četruciparu	"yyyy"	
Pārvadājuma veids	viencipara	1 = valsts 2 = starptautiskā (izņemot tranzītu) 3 = tranzīts	
Piekrautu kuģu pārvadājumu skaits			Kuģu pārvadājumi
Tukšu kuģu pārvadājumu skaits			Kuģu pārvadājumi
Kuģis – km (piekrauti kuģi)			Kuģis – km
Kuģis – km (tukši kuģi)			Kuģis – km

PIEZĪME: Tabulas B2 nosūtīšana nav obligāta.

C PIELIKUMS

C1 tabula. Preču pārvadājumi konteineros pēc preču veida (ikgadēji dati)

Elementi	Kodēšana	Nomenklatūra	Vienība
Tabula	divu burtciparu	"C1"	
Ziņotājvalsts	divburtu	NUTS0 (valsts kods)	
Gads	četruciparu	"yyyy"	
Iekraušanas valsts/reģions	četru burtciparu	NUTS2 (*)	
Izkraušanas valsts/reģions	četru burtciparu	NUTS2 (*)	
Pārvadājuma veids	viencipara	1 = valsts 2 = starptautiskā (izņemot tranzītu) 3 = tranzīts	
Konteinera izmērs	viencipara	1 = 20' kravas vienības 2 = 40' kravas vienības 3 = kravas vienības > 20' un < 40' 4 = kravas vienības > 40'	
Kravas stāvoklis	viencipara	1 = iekrauti konteineri 2 = tukši konteineri	
Preces veids	divciparu	NST 2000 (**)	
Pārvadātais apjoms tonnās			Tonnas
Tonnkilometri			Tonnkilometri
TEU (nosacītā konteineru mērvienība)			TEU (nosacītā konteineru mērvienība)
TEU-kilometri			TEU-kilometri

(*) Ja reģiona kods nav zināms vai nav pieejams, izmantos šādu kodifikāciju:

- "NUTS0 + ZZ", ja partnervalstij ir NUTS kods;
- "ISO kods + ZZ", ja partnervalstij nav NUTS koda;
- "ZZZZ", ja partnervalsts nav pilnīgi zināms.

(**) Tikai par 2007. gada klasifikāciju NST/R var izmantot preces tipa paziņošanai, kā skaidrots F pielikumā.

D PIELIKUMS

D1. tabula. Pārvadājumi pēc kuģa valstspiederības (ceturkšņa dati)

Elementi	Kodēšana	Nomenklatūra	Vienība
Tabula	divu burtciparu	"D1"	
Ziņotājvalsts	divburtu	NUTSO (valsts kods)	
Gads	četruciparu	"yyyy"	
Ceturksnis	divciparu	41 = 1. ceturksnis 42 = 2. ceturksnis 43 = 3. ceturksnis 44 = 4. ceturksnis	
Pārvadājuma veids	viencipara	1 = valsts 2 = starptautiskā (izņemot tranzītu) 3 = tranzīts	
Kuģa valstspiederība	divburtu	NUTSO (valsts kods) (*)	
Pārvadātais apjoms tonnās			Tonnas
Tonnkilometri			Tonnkilometri

(*) Ja kuģa reģistrācijas valstij nav NUTS koda, tiks paziņots ISO valsts kods. Gadījumā, ja kuģa valstspiederība nav zināma, jāizmanto kods "ZZ".

D2. tabula. Konteinerpārvadājumi pēc kuģa valstspiederības (ceturkšņa dati)

Elementi	Kodēšana	Nomenklatūra	Vienība
Tabula	divu burtciparu	"D2"	
Ziņotājvalsts	divburtu	NUTSO (valsts kods)	
Gads	četruciparu	"yyyy"	
Ceturksnis	divciparu	41 = 1. ceturksnis 42 = 2. ceturksnis 43 = 3. ceturksnis 44 = 4. ceturksnis	
Pārvadājuma veids	viencipara	1 = valsts 2 = starptautiskā (izņemot tranzītu) 3 = tranzīts	
Kuģa valstspiederība	divburtu	NUTSO (valsts kods) (*)	
Kravas stāvoklis	viencipara	1 = iekrauti konteineri 2 = tukši konteineri	
Pārvadātais apjoms tonnās			Tonnas
Tonnkilometri			Tonnkilometri
TEU (nosacītā konteineru mērvienība)			TEU (nosacītā konteineru mērvienība)
TEU-kilometri			TEU-kilometri

(*) Ja kuģa reģistrācijas valstij nav NUTS valsts koda, tiks paziņots ISO valsts kods. Gadījumā, ja kuģa valstspiederība nav zināma, jāizmanto kods "ZZ".

E PIELIKUMS

E1. tabula. Preču pārvadājumi (ikgadēji dati)

Elementi	Kodēšana	Nomenklatūra	Vienība
Tabula	divu burtciparu	"E1"	
Ziņotājvalsts	divburtu	NUTSO (valsts kods)	
Gads	četruciparu	"yyyy"	
Pārvadājuma veids	viencipara	1 = valsts 2 = starptautiskā (izņemot tran- zītu) 3 = tranzīts	
Preces veids	divciparu	NST 2000 (*)	
Kopējais pārvadāto tonnu apjoms			Tonnas
Tonnkilometri kopā			Tonnkilometri

(*) Tikai par 2007. gada klasifikāciju NST/R var izmantot preces veida paziņošanai, kā skaidrots F pielikumā.

F PIELIKUMS

PREČU NOMENKLATŪRA

Preču veidu paziņo atbilstīgi NST-2000 klasifikācijai ⁽¹⁾, kā tas parādīts F.1. tabulā. Jāizmanto kolonas "NST-2000 grupas" divciparu kods.

Tomēr tikai 2007. gadā dalībvalstīm preču veida paziņošanai ļauts izmantot NST/R klasifikāciju ⁽²⁾, kā parādīts F.2. tabulā. Jāizmanto kolonas "Preču grupas" divciparu kods.

Dalībvalstis 2007. gadā var arī lemt par datu paziņošanu, izmantojot abas klasifikācijas. No 2008. gada turpmāk derīga būs viena klasifikācija NST-2000.

F.1. tabula. Klasifikācija NST-2000

NST-2000 grupas	Preču apraksts
01	Lauksaimniecības, medniecības un mežsaimniecības izstrādājumi; zivis un citi zivju produkti
02	Akmeņogles un brūnogles; kūdra; jēlnafta un dabasgāze; urāns un torijs
03	Metāla rūdas, kā arī cita veida ieguves rūpniecības un karjeru izstrādes produkti
04	Pārtikas produkti, dzērieni un tabaka
05	Tekstilizstrādājumi un ražojumi no tiem; āda un ādas izstrādājumi
06	Koksne, koksnes un korķa izstrādājumi (izņemot mēbeles); izstrādājumi no salmiem un pišanas materiāliem; koksnes masa, papīrs un papīra izstrādājumi; iespaiddarbi un ierakstu reproducēšana
07	Kokss, pārstrādāti naftas produkti un kodoldegviela
08	Ķīmiskie elementi, ķīmiskie produkti un ķīmiskās šķiedras; gumijas un plastmasas izstrādājumi
09	Pārējie nemetāliskie minerālu izstrādājumi
10	Parastie metāli; gatavie metālizstrādājumi, izņemot mašīnas un iekārtas
11	Mašīnas un iekārtas, kas nav iekļautas citās grupās; biroju tehnika un datori; elektriskās mašīnas un aparāti, kas nav iekļauti citās grupās; radio, televīzijas un sakaru iekārtas un aparātūra; medicīnas, precizitātes iekārtas un optiskie instrumenti; pulksteņi
12	Transportlīdzekļi
13	Mēbeles; cita veida ražošana, kas nav iekļauta citās grupās
14	Metāla atkritumu otrreizējā pārstrāde; sadzīves atkritumi un citi atkritumi, kas nav iekļauti CPA
15	Pasts, sūtījumi <i>Piezīme. Šo pozīciju parasti izmanto precēm, ko transportē pasta pārvaldes un specializēti kurjerdienesti (NACE 2. redakcijas 53. iedaļas 10. un 20. nodaļa).</i>
16	Iekārtas un materiāli, ko izmanto preču transportēšanā <i>Piezīme: šī pozīcija attiecas uz tādiem posteņiem kā tukši konteineri, paliktņi, kastes, būri un krātņi. Tā attiecas arī uz transportlīdzekļiem, kuros paredzēts pārvadāt preces un kurus pašus pārvadā ar citu transportlīdzekļi. Koda noteikšana šāda veida materiāliem neietekmē jautājumu par to, vai šādus materiālus ir jāuzskata par "precēm", tas ir atkarīgs no datu vākšanas noteikumiem par katru pārvadājumu veidu.</i>
17	Preces, ko pārvieto māsaimniecības un biroja priekšmetu pārvadājumos; bagāža, ko transportē atsevišķi no pasažieriem; mehāniskie transportlīdzekļi, ko pārvieto uz remonta vietu; citas preces, kas nav tirdzniecības aprītē un nav minētas citās grupās
18	Preces, kas iedalītas grupās: vairāku tādu preču grupu salikums, kuras pārvadā kopā <i>Piezīme: šo pozīciju izmanto tad, ja neuzskata par atbilstīgu sadalīt preces atsevišķās grupās no 01 līdz 16.</i>

⁽¹⁾ Pārvadājumu statistikas standartizētā preču klasifikācija (2000. gads), kas pieņemta Apvienoto Nāciju Organizācijas Eiropas ekonomikas komisijas Iekšzemes transporta komitejas sešdesmit ceturtajā sesijā (no 2002. gada 18. līdz 21. februārim) un pārskatīta Pārvadājumu statistikas darba grupas piecdesmit sestajā sesijā (no 2005. gada 8. līdz 10. jūnijam) un iekļauta dokumentā TRANS/WP.6/2004/1/Rev.2.

⁽²⁾ Pārvadājumu statistikas standartizētā preču klasifikācija/pārskatīta, 1967. gads. Eiropas Kopienu Statistikas biroja publikācija (1968. gads, redakcija franču valodā).

NST-2000 grupas	Preču apraksts
19	Nenosakāmas preces: preces, kuras kāda iemesla dēļ nav identificējamās un tādēļ tās nevar iedalīt atsevišķās grupās no 01 līdz 16 <i>Piezīme: šī pozīcija ir paredzēta attiecībā uz precēm, par kurām pārskata sagatavotājai nodaļai nav ziņu par pārvadāto preču veidu.</i>
20	Citas preces, kas nav iekļautas citur <i>Piezīme: šī pozīcija attiecas uz tādām precēm, kuras nevar iedalīt nevienā no grupām no 01 līdz 19. Tā kā ar grupām no 01 līdz 19 ir paredzēts aptvert visas iespējamās pārvadājamo preču kategorijas, 20. grupu praktiski neizmanto, ja nu vienīgi gadījumā, lai norādītu nepieciešamību pārbaudīt iesniegto datu pareizību.</i>

F.2. tabula. Klasifikācija NST/R

Preču grupas	NST/R nodaļa	NST/R grupas	Apraksts
1	0	01	Graudaugi
2		02, 03	Kartupeļi, citi svaigi vai saldēti augļi un dārzeņi
3		00, 06	Dzīvi dzīvnieki, cukurbietes
4		05	Koksne un korķis
5		04, 09	Tekstilizstrādājumi, tekstilpreces un ķīmiska šķiedra, citi augu izcelsmes izejmateriāli
6	1	11, 12, 13, 14, 16, 17	Pārtikas produkti un lopbarība
7		18	Eļļas augu sēklas un augļi
8	2	21, 22, 23	Cietās minerāldegvielas
9	3	31	Nafta
10		32, 33, 34	Naftas produkti
11	4	41, 46	Dzelzs rūda, dzelzs un tērauda atkritumi un domnu krāšņu putekļi
12		45	Krāsaino metālu rūdas un atkritumi
13	5	51, 52, 53, 54, 55, 56	Metālu izstrādājumi
14	6	64, 69	Cements, kaļķi, rūpnieciski celtniecības būvmateriāli
15		61, 62, 63, 65	Neapstrādātas un apstrādātas minerālvielas
16	7	71, 72	Dabiskie un ķīmiskie mēslošanas līdzekļi
17	8	83	Akmeņogļu ķīmikālijas, darva
18		81, 82, 89	Ķīmikālijas, kas nav akmeņogļu ķīmikālijas un darva
19		84	Papīra masa un makulatūra
20	9	91, 92, 93	Samontēti vai nemontēti transporta līdzekļi un transporta iekārtas, mehānismi, aparātūra, motori un to daļas
21		94	Metāla izstrādājumi
22		95	Stikls, stikla izstrādājumi, keramikas izstrādājumi
23		96, 97	Ādas, tekstilizstrādājumi, apģērbi un citi rūpnieciskie izstrādājumi
24		99	Dažādi izstrādājumi”

II PIELIKUMS

PAPILDU DEFINĪCIJAS, SKAIDROJUMI UN DATU PAZINOŠANAS PAMATNOSTĀDNES REGULAS (EK)
Nr. 1365/2006 ĪSTENOŠANAI

I NODAĻA. IEKŠĒJO ŪDENSCEĻU PĀRVADĀJUMI

1. **Kuģojami iekšējie ūdensceļi**

Šis termins attiecas uz kuģojamām upēm, ezeriem, kanāliem un grīvām. Par iekšējo ūdensceļu, kas veido kopīgu robežu starp divām valstīm, ziņo abas šīs valstis.

2. **Iekšējo ūdensceļu pārvadājumi**

Šajā regulā preču un/vai pasažieru pārvadājumus, ko, izmantojot okeāna kuģus, veic pilnībā kuģojamos iekšējos ūdeņos, uzskatīs par iekšējiem ūdensceļu pārvadājumiem, un uz tiem attiecinās tos pašus datu sniegšanas pienākumus neatkarīgi no tā, vai okeāna kuģi ir īpaši minēti citās definīcijās.

Šīs regulas darbības jomā nav iekļauta tādu preču aprīte, kuras nosūtītas uz ārzonas iekārtām. Šīs regulas darbības jomā nav iekļauti konteineri degvielai un krājumi, kas piegādāti ostā uz kuģiem, bet ir iekļauta bunkera degviela, kas nosūtīta uz ārzonu.

3. **Valsts iekšējo ūdensceļu pārvadājumi**

Valsts iekšējo ūdensceļu pārvadājumi var būt saistīti ar tranzītu caur otru valsti, lai gan šai valstij par šiem pārvadājumiem jāziņo kā par tranzītu. Ir iekļauti kabotāžas pārvadājumi, kas noteikti kā valsts iekšējo ūdensceļu pārvadājumi un kurus veic citā valstī reģistrēts kuģis.

4. **Starptautiskie iekšējo ūdensceļu pārvadājumi**

Starptautiskie iekšējo ūdensceļu pārvadājumi var būt saistīti ar tranzītu caur vienu vai vairākām trešām valstīm. Minētajām trešām valstīm par šiem pārvadājumiem jāziņo kā par tranzītu.

5. **Iekšējo ūdensceļu pārvadājumu tranzīts**

Iekšējo ūdensceļu pārvadājumu tranzītu par tādu uzskata vienīgi ar noteikumu, ka visā maršrutā valsts teritorijā neveic pārkraušanu.

6. **Iekraušanas valsts/reģions**

Tā ir ostas valsts vai reģions (NUTS2 līmenis ⁽¹⁾), kurā pārvadātās preces iekrauj kuģi.

7. **Izkraušanas valsts/reģions**

Tā ir ostas valsts vai reģions (NUTS2 līmenis), kurā pārvadātās preces izkrauj no kuģa.

8. **Preču iepakojuma veids**

Preces uz kuģa var pārvadāt, izmantojot divu veidu iepakojumu:

- konteineros, kā noteikts III nodaļas 1. punktā;
- bez konteineriem.

⁽¹⁾ Teritoriālo vienību nomenklatūra atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. maija Regulai (EK) Nr. 1059/2003 par kopējas statistiski teritoriālo vienību klasifikācijas (NUTS) izveidi (OV L 154, 21.6.2003., 1. lpp.). Jebkurš šīs klasifikācijas turpmākais precizējums, ko pielāgo, īstenojot Komisijas regulas, tiks piemērots šīs regulas mērķim.

II NODAĻA. KUĢU VEIDI

1. **Pašpiedziņas liellaiva**

Ikviens pašgājējs iekšējo ūdensceļu kravas kuģis, kas nav pašpiedziņas tankkuģis.

2. **Liellaiva, kas nav pašpiedziņas**

Ikviens iekšējo ūdensceļu kravas kuģis, kas nav pašgājējs un kas nav pašpiedziņas tankkuģis. Šajā kategorijā ir iekļautas liellaivas, kuras velk, stumj velkoņi.

3. **Pašpiedziņas tankkuģis**

Pašpiedziņas tankkuģis, kas paredzēts šķirdumu vai gāzu pārvadāšanai uzstādītās tvertnēs.

4. **Tankkuģis, kas nav pašpiedziņas**

Pašpiedziņas tankkuģis, kas paredzēts šķidrumu vai gāzu pārvadāšanai uzstādītās tvertnēs.

5. **Citi kravas kuģi**

Jebkurš cits zināms vai nezināms iekšējo ūdensceļu kravas kuģa veids, kas paredzēts preču pārvadāšanai un nav definēts iepriekšējās kategorijās.

6. **Okeāna kuģis**

Kuģis, kas nav tāds kuģis, kurš pārsvarā kuģo pa kuģojamiem iekšējiem ūdensceļiem vai piekrastes ūdeņiem, vai ūdeņiem, kas atrodas tiem cieši blakus, vai teritorijās, kurās piemēro ostu noteikumus.

III NODAĻA. KONTEINERI

1. **Konteiners**

Kravas konteiners ir transporta aprīkojuma priekšmets, kas ir:

- 1) pastāvīgs un līdz ar to pietiekami izturīgs, lai to izmantotu atkārtoti;
- 2) īpaši konstruēts, lai atvieglinātu preču pārvadāšanu, izmantojot vienu vai vairākus pārvadājumu veidus, neveicot preču starppārkraušanu;
- 3) aprīkots ar ierīcēm, kuras dod iespēju to ātri pārkraut, jo īpaši no viena pārvadājuma veida uz citu;
- 4) konstruēts tā, lai to varētu viegli piepildīt un iztukšot;
- 5) 20 vai vairāk pēdu garš.

2. **Konteineru izmērs**

Šīs regulas mērķim konteineru izmērs tiks paziņots atbilstīgi četrām kategorijām:

- 1) 20 pēdu ISO konteineri (garums – 20 pēdas un platums – 8 pēdas);
- 2) 40 pēdu ISO konteineri (garums – 40 pēdas un platums – 8 pēdas);
- 3) ISO konteineri, kuru garums no 20 – 40 pēdām;
- 4) ISO konteineri, kuru garums pārsniedz 40 pēdas.

Par konteineriem, kuri ir īsāki par 20 pēdām vai kuru garums nav zināms, jāpaziņo atbilstīgi pirmajai kategorijai.

3. Konteineru iekraušanas un izkraušanas stāvoklis

Neatkarīgi no izmēra konteineriem var būt divu veidu iekraušanas un izkraušanas stāvokļi:

- piekrauts, veicot jebkura veida tādu preču pārvadumus, kuras atrodas konteinerī;
- tukšs, kad konteinerī preces nav iekrautas.

IV NODAĻA. IEKŠĒJO ŪDENSCEĻU SATIKSME

1. Piekrautu kuģu pārvadājumu skaits

Par vienu piekrauta kuģa pārvadājumu uzskata kuģa pārvietošanos no ostas, kurā iekrauj jebkura veida preces, uz nākamo iekraušanas vai izkraušanas ostu.

2. Tukšu kuģu pārvadājumu skaits

Par vienu tukša kuģa pārvadājumu uzskata tāda kuģa pārvietošanos no vienas ostas uz citu, kuram preču bruto svars ir nulle. Kuģi, ar kuru pārvadā tukšus konteinerus, neuzskata par tukšu kuģi.

V NODAĻA. MĒRVENĪBAS

1. Tonna

Mērvienība preču pārvadājuma svara mērīšanai ir 1 000 kilogrami.

Svars, kas jāņem vērā, ir preču bruto svars. Svars, ko ņem vērā, ir vienāds ar preču un iepakojuma kopējo svaru un aprīkojuma, piemēram, konteineru, maināmo korpusu un paliktņu svaru. Svars ir bruto svars, ja neņem vērā iepakojuma svaru.

2. Tonnkilometri

Šī preču pārvaduma mērvienība ir vienāda ar vienu tonnu tādu preču, kuras pārvadā viena kilometra attālumā.

Sniedzot pārskatus par tonnkilometriem, ņem vērā vienīgi attālumu, kas veikts maršrutā pa kuģojamiem iekšējiem ūdensceļiem.

3. TEU (nosacītā konteineru mērvienība)

Mērvienība konteineru izmēra mērīšanai, un tā ir 20 pēdas. Šajā regulā piemēro šādas vienādības:

- | | |
|--|------------|
| 1) 20 pēdu ISO konteineri (garums 20 pēdas un platums – 8 pēdas); | = 1 TEU |
| 2) 40 pēdu ISO konteineri (garums 40 pēdas un platums – 8 pēdas); | = 2 TEU |
| 3) ISO konteineri, kuru garums ir lielāks par 20 pēdām un mazāks par 40 pēdām; | = 1,5 TEU |
| 4) ISO konteineri, kuru garums pārsniedz 40 pēdas. | = 2,25 TEU |

4. TEU-kilometri

Šī preču pārvaduma mērvienība ir vienāda ar vienu TEU, ko pārvadā viena kilometra attālumā.

Sniedzot pārskatus par TEU-kilometriem, ņem vērā vienīgi attālumu, kas veikts maršrutā pa kuģojamiem iekšējiem ūdensceļiem.

5. Kuģis – kilometri

Šī preču pārvaduma mērvienība ir vienāda ar kuģa pārvadājumu, ko veic viena kilometra attālumā. Sniedzot pārskatus par kuģa kilometriem, ņem vērā vienīgi tonnkilometrus, kas veikti maršrutā pa kuģojamiem iekšējiem ūdensceļiem.

III PIELIKUMS

DATU DATŅU UN NOSŪTĪŠANAS VIDES APRAKSTS REGULAS (EK) Nr. 1365/2006 ĪSTENOŠANAI

Katrā datu datnē izmantojamo elementu apraksts

To elementu kopsavilkums, kas jāsniedz katrā šīs regulas datu datnē (tabulā), ir ieteikts šādā tabulā.

Elementi	Formāts un lielums	Tabula						
		A1	B1	B2	C1	D1	D2	E1
Dimensijas								
Tabulas numurs	an2	X	X	X	X	X	X	X
Ziņotājvalsts	a2	X	X	X	X	X	X	X
Gads	n4	X	X	X	X	X	X	X
Ceturksnis	n2					X	X	
Iekraušanas valsts/reģions	an4	X	X		X			
Izkraušanas valsts/reģions	an4	X	X		X			
Pārvadājuma veids	n1	X	X	X	X	X	X	X
Preces veids	n2	X			X			X
Iepakojuma veids	n1	X						
Kuģa veids	n1		X					
Kuģa valstspiederība	a2		X			X	X	
Konteineru izmērs	n1				X			
Kravas stāvoklis	n1				X		X	
Vērtības								
Pārvadātais apjoms tonnās	n..12	X	X		X	X	X	X
Tonnkilometri	n..18	X	X		X	X	X	X
Piekrautu kuģu pārvadājumu skaits	n..12			X				
Tukšu kuģu pārvadājumu skaits	n..12			X				
Kuģis – km (piekrauti kuģi)	n..18			X				
Kuģis – km (tukši kuģi)	n..18			X				
TEU (nosacītā konteineru mērvienība)	n..12				X		X	
TEU-kilometri	n..18				X		X	

Divi dažādi lauki ir atzīmēti kolonā, kas saistīta ar attiecīgo tabulu:

— “X”: lauki, kam jābūt tabulā,

— “ ” (atstarpe): lauki, kas nav saistīti ar tabulu (nav jānorāda).

Katra lauka formāts ir vai nu cipars (n), vai burts (a), vai burtcipars (an). Lielums ir vai nu nemainīgs (“formāts + skaitlis”, piemēram, “n4”), vai mainīgs ar maksimālo novietojumu skaitu (“formāts + “..” + maksimālais novietojumu skaits”, piemēram, “n..12”).

Nosūtīšanas vides apraksts

Izmantojamam nosūtīšanas formātam jābūt saderīgam ar datu automātisko pārraidi (EDI pieeja).

Ir pieņemams CSV (ar komatu atdalāmas vērtības) formāts ar semikolu (;) kā lauka atdalītāju. Cita modernāka formāta pamatā ir atbilstīgs apmaiņas standarts, kuru *Eurostat* var arī norādīt. Tādā gadījumā *Eurostat* padarītu pieejamu sīkāku dokumentāciju par to, kā atbilstīgi šīs regulas noteikumiem ieviest šo standartu.

Datus elektroniski nosūta vai augšupielādē vienā datu saņemšanas vietā *Eurostat*.

Jānosūta viena atsevišķa datne ar regulas tabulu un periodu.

Datnei ir vajadzīgs nosaukums atbilstīgi šādai metodikai:

"IWW_Table_Frequency_Country_Year_Period[_OptionalField].format", kur:

IWW	Iekšējiem ūdensceļu datiem
Tabula	"A1", "B1", "B2", "C1", "D1", "D2" vai "E1"
Biežums	"A" – reizi gadā "Q" – reizi ceturksnī
Valsts	Ziņotājvalsts: izmantot NUTSO
Gads	Datu sniegšanas gads – četrās pozīcijās (piemēram, 2007)
Periods	"0000" par gadu "0001" par pirmo ceturksni Q01 "0002" par otro ceturksni Q02 "0003" par trešo ceturksni Q03 "0004" par ceturto ceturksni Q04
[_Brīvizvēles lauks]	Tajā var būt virkne, kas sastāv no 1 līdz 220 simboliem (ir atļauts tikai no "A" līdz "Z", no "0" līdz "9" vai "_"). Šo lauku neinterpretē ar <i>Eurostat</i> rīkiem.
.Formāts	Datnes formāts: (piemēram, "CSV" – ar komatu atdalāmai vērtībai, "GES" – GESMES)

Piemērs:

Datne "IWW_D1_Q_FR_2007_0002.csv" ir datu datne, kurā ir Francijas dati par 2007. gada otro ceturksni, regulas datu tabula D1.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 426/2007**(2007. gada 19. aprīlis),****ar ko nosaka piešķiruma koeficientu, kurš jāpiemēro ieviešanas atļauju pieteikumiem, kas iesniegti 2007. gada 17. aprīlī saskaņā ar Kopienas tarifa kvotu Taizemē ražotai maniokas cietei, kura atvērta ar Regulu (EK) Nr. 2402/96**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopīgo organizāciju⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 31. augusta Regulu (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ieviešanas atļauju sistēmu⁽²⁾, un jo īpaši tās 7. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2402/96⁽³⁾ ir atvērta gada tarifa kvota 10 000 tonnu apmērā maniokas cietei (ar kārtas numuru 09.4065).
- (2) No paziņojuma, kas izdarīts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2402/96 10. pantu, izriet, ka pieteikumi, kas saskaņā ar minētās regulas 9. pantu iesniegti 2007. gada 17. aprīlī līdz plkst. 13.00 pēc Briseles laika, attiecas uz daudzumiem, kas pārsniedz pieejamos daudzumus. Tāpēc ir jānosaka, cik lielā mērā var izdot ieviešanas atļaujas,

nosakot samazinājuma koeficientu, ko piemēro prasītajiem daudzumiem.

- (3) Tāpat jāpārtrauc izdot par kārtējo kvotas periodu ieviešanas atļaujas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2402/96,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Par visiem atļauju pieteikumiem, kas 2007. gada 17. aprīlī līdz plkst. 13.00 pēc Briseles laika iesniegti tādas maniokas cietes ieviešanai, uz kuru attiecas Regulā (EK) Nr. 2402/96 minētā kvota, izdod atļauju pieprasīto daudzumu ieviešanai, piemērojot tiem piešķiruma koeficientu 59,78761 % apmērā.

2. Aptur ieviešanas atļauju izdošanu par kārtējo kvotas periodu attiecībā uz maniokas cietes daudzumiem, kas pieprasīti no 2007. gada 17. aprīļa plkst. 13.00 pēc Briseles laika.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Brisele, 2007. gada 19. aprīlī

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1154/2005 (OV L 187, 19.7.2005., 11. lpp.).

⁽²⁾ OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 289/2007 (OV L 78, 17.3.2007., 17. lpp.).

⁽³⁾ OV L 327, 18.12.1996., 14. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1884/2006 (OV L 364, 20.12.2006., 44. lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 427/2007**(2007. gada 19. aprīlis),****ar ko nosaka eksporta kompensācijas par baltā cukura un jēlcukura izvedumiem bez turpmākas apstrādes**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 318/2006 par cukura tirgus kopējo organizāciju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 33. panta 2. punkta otro daļu,

tā kā:

(1) Regulas (EK) Nr. 318/2006 32. pantā noteikts, ka starpību starp minētās regulas 1. panta 1. punkta b) apakšpunktā norādīto produktu cenu pasaules tirgū un šo produktu cenu Kopienā var atlīdzināt, piešķirot eksporta kompensāciju.

(2) Ņemot vērā pašreizējo stāvokli cukura tirgū, eksporta kompensācijas ir jānosaka atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 318/2006 32. un 33. pantā paredzētajiem noteikumiem un noteiktiem kritērijiem.

(3) Regulas (EK) Nr. 318/2006 33. panta 2. punkta pirmajā daļā paredzēts, ka stāvoklis pasaules tirgū vai konkrētu tirgū īpašās prasības var radīt nepieciešamību noteikt dažādu kompensācijas lielumu atkarībā no galamērķa.

(4) Kompensācijas jāpiešķir vienīgi par produktiem, kurus atļauts laist brīvā apgrozībā Kopienas tirgū un kas atbilst Regulā (EK) Nr. 318/2006 noteiktajām prasībām.

(5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cukura pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Eksporta kompensācijas, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 318/2006 32. pantā, piešķir par šīs Regulas pielikumā minētajiem produktiem un daudzumiem.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 20. aprīlī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 19. aprīlī

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 58, 28.2.2006., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 247/2007 (OV L 69, 9.3.2007., 3 lpp.).

PIELIKUMS

Kompensācijas, kas no 2007. gada 20. aprīļa ^(a) piemērojamas par baltā cukura un jēlcukura izvedumiem bez turpmākas apstrādes

Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensācijas apmērs
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	26,83 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	26,83
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	26,83
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	26,83 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saharozes × 100 kg produkta tīrā svāra	0,2917
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	29,17
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	29,17
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	29,17
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saharozes × 100 kg produkta tīrā svāra	0,2917

NB: Galamērķi ir noteikti šādi:

S00: visi galamērķi, izņemot Albāniju, Horvātiju, Bosniju un Hercegovinu, Serbiju, Melnkalni, Kosovu un Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, Aņdoru, Gibraltāru, Seūtu, Meliju, Svēto Krēslu (Vatikāna Pilsētvalsti), Lihtenšteinu, Itālijas administratīvās teritorijas Livinjo un Čampīno, Helgolandi, Grenlandi, Fēru salas un Kipras Republikas teritorijas, kuras Kipras Republikas valdība faktiski nepārvalda.

^(a) Pielikumā noteiktās likmes nav piemērojamas no 2005. gada 1. februāra saskaņā ar Padomes 2004. gada 22. decembra Lēmumu 2005/45/EK par Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas nolīguma, ar kuru groza Eiropas Ekonomikas Kopienas un Šveices Konfederācijas 1972. gada 22. jūlija nolīgumu par noteikumiem, kas piemērojami apstrādātiem lauksaimniecības produktiem, noslēgšanu un pagaidu piemērošanu (OV L 23, 26.1.2005., 17. lpp.).

⁽¹⁾ Šo likmi piemēro jēlcukuram, kura iznākums ir 92 %. Ja izvestā jēlcukura iznākums nav 92 %, piemērojamo kompensācijas likmi katrai attiecīgajai izvešanas darbībai reizina ar pārreķina koeficientu, ko iegūst, dalot saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 318/2006 I pielikuma III iedaļas 3. punktu aprēķināto izvestā jēlcukura iznākumu ar 92.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 428/2007**(2007. gada 19. aprīlis),****ar ko nosaka eksporta kompensācijas par sīrupa un noteiktu citu cukura produktu izvedumiem bez turpmākas apstrādes**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 318/2006 par cukura tirgus kopējo organizāciju⁽¹⁾, un jo īpaši tās 33. panta 2. punkta otro daļu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 318/2006 32. pantā noteikts, ka starpību starp minētās regulas 1. panta 1. punkta c) d) g) apakšpunktā norādīto produktu cenu pasaules tirgū un šo produktu cenu Kopienā var atlīdzināt, piešķirot eksporta kompensāciju.
- (2) Ņemot vērā pašreizējo stāvokli cukura tirgū, eksporta kompensācijas ir jānosaka atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 318/2006 32. un 33. pantā paredzētajiem noteikumiem un noteiktiem kritērijiem.
- (3) Regulas (EK) Nr. 318/2006 33. panta 2. punkta pirmajā daļā paredzēts, ka stāvoklis pasaules tirgū vai konkrētu tirgu īpašās prasības var radīt nepieciešamību noteikt dažādu kompensācijas lielumu atkarībā no galamērķa.
- (4) Kompensācijas jāpiešķir vienīgi par produktiem, kurus atļauts laist brīvā apgrozībā Kopienas tirgū un kuri atbilst prasībām, kas paredzētas Komisijas 2006. gada 30. jūnija

Regulā (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē⁽²⁾.

- (5) Eksporta kompensācijas var noteikt, lai izlīdzinātu konkurētspējas atšķirību starp Kopienas un trešās valsts eksportu. Kopienas eksportam uz dažiem tuviem galamērķiem un uz trešām valstīm, kuras Kopienas produktiem piemēro preferenciālu importa režīmu, pašlaik ir īpaši labvēlīgi konkurētspējas apstākļi. Tādēļ kompensācijas par eksportu uz minētajiem galamērķiem jāatceļ.
- (6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cukura pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Eksporta kompensācijas, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 318/2006 32. pantā, piešķir par šīs Regulas pielikumā minētajiem produktiem un daudzumiem saskaņā ar šā panta 2. punktā paredzētajiem nosacījumiem
2. Lai par tiem varētu saņemt kompensāciju atbilstīgi 1. punktam, produktiem jāatbilst attiecīgām prasībām, kas noteiktas Regulas (EK) Nr. 951/2006 3. un 4. pantā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 20. aprīlī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 19. aprīlī

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 58, 28.2.2006., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 247/2007 (OV L 69, 9.3.2007, 3 lpp.).

⁽²⁾ OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2031/2006 (OV L 414, 30.12.2006, 43. lpp.).

PIELIKUMS

Eksporta kompensācijas, kas no 2007. gada 20. aprīlis ^(a) piemērojamas par sīrupu un noteiktu citu cukura produktu izvedumiem bez turpmākas apstrādes

Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensācijas apmērs
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg sausnas	29,17
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg sausnas	29,17
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % saharozes × 100 kg produkta tīrā svāra	0,2917
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg sausnas	29,17
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % saharozes × 100 kg produkta tīrā svāra	0,2917
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % saharozes × 100 kg produkta tīrā svāra	0,2917
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % saharozes × 100 kg produkta tīrā svāra	0,2917 ⁽¹⁾
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg sausnas	29,17
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % saharozes × 100 kg produkta tīrā svāra	0,2917

NB: Galamērķi ir noteikti šādi:

S00: visi galamērķi, izņemot Albāniju, Horvātiju, Bosniju un Hercegovinu, Serbiju, Melnkalni, Kosovu un bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, Andoru, Gibraltāru, Seutu, Meliju, Svēto Krēslu (Vatikāna Pilsētvalsti), Lihtenšteinu, Itālijas administratīvās teritorijas Livinjo un Čāmpino, Helgolandi, Grenlandi, Fēru salas un Kipras Republikas teritorijas, kuras Kipras Republikas valdība faktiski nepārvalda.

^(a) Pielikumā noteiktās likmes nav piemērojamas no 2005. gada 1. februāra saskaņā ar Padomes 2004. gada 22. decembra Lēmumu 2005/45/EK par Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas nolīguma, ar kuru groza Eiropas Ekonomikas kopienas un Šveices Konfederācijas 1972. gada 22. jūlija nolīgumu par noteikumiem, kas piemērojami apstrādātiem lauksaimniecības produktiem, noslēgšanu un pagaidu piemērošanu (OV L 23, 26.1.2005., 17. lpp.).

⁽¹⁾ Pamatlikme nav piemērojama Komisijas Regulas (EEK) Nr. 3513/92 (OV L 355, 5.12.1992., 12. lpp.) pielikuma 2. punktā definētajiem produktiem.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 429/2007**(2007. gada 19. aprīlis),****ar ko nosaka maksimālo eksporta kompensāciju baltajam cukuram pastāvīgā konkursā, kuru paredz
Regula (EK) Nr. 958/2006**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 318/2006 par cukura tirgu kopīgo organizāciju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 33. panta 2. punkta otro daļu un trešās daļas b) apakšpunktu,

tā kā:

(1) Komisijas 2006. gada 28. jūnija Regula (EK) Nr. 958/2006 par pastāvīgo konkursu 2006./2007. tirdzniecības gadam, lai noteiktu eksporta kompensācijas par balto cukuru ⁽²⁾, prasa izsludināt uzaicinājumus uz konkursa daļām.

(2) Atbilstoši Regulas (EK) Nr. 958/2006, 8. panta 1. punktam un pēc to pieteikumu izskatīšanas, kas iesniegti pēc izsludinātā uzaicinājuma uz konkursa daļu ar termiņu

2007. gada 19. aprīlis, ir lietderīgi noteikt maksimālo eksporta kompensāciju šajā uzaicinājuma uz konkursu daļā.

(3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cukura pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Uzaicinājumā uz konkursa daļu ar termiņu 2007. gada 19. aprīlis Regulas (EK) Nr. 958/2006 1. panta 1. punktā minētajiem produktiem maksimālā eksporta kompensācija ir 34,165 EUR/100 kg.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 20. aprīlis.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 19. aprīlis

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 58, 28.2.2006., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 247/2007 (OV L 69, 9.3.2007., 3. lpp.).

⁽²⁾ OV L 175, 29.6.2006., 49. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 203/2007 (OV L 61, 28.2.2007., 3. lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 430/2007**(2007. gada 19. aprīlis),****ar ko nosaka maksimālo eksporta kompensāciju baltajam cukuram pastāvīgā konkursā, kuru paredz Regula (EK) Nr. 38/2007**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

gada 18. aprīlis, ir lietderīgi noteikt maksimālo eksporta kompensāciju šajā uzaicinājuma uz konkursu daļā.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 318/2006 par cukura tirgu kopīgo organizāciju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 33. panta 2. punkta otro daļu un trešās daļas b) apakšpunktu,

(3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cukura pārvaldības komitejas atzinumu,

tā kā:

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

(1) Komisijas 2007. gada 17. janvāra Regula (EK) Nr. 38/2007, ar ko izsludina pastāvīgu uzaicinājumu uz konkursu Beļģijas, Čehijas, Spānijas, Īrijas, Itālijas, Ungārijas, Polijas, Slovākijas un Zviedrijas intervences aģentūru rīcībā esošā cukura tālākai pārdošanai, lai to izvestu ⁽²⁾, prasa izsludināt uzaicinājumus uz konkursa daļām.*1. pants*

Uzaicinājumā uz konkursa daļu ar termiņu 2007. gada 18. aprīlis Regulas (EK) Nr. 38/2007 1. panta 1. punktā minētajiem produktiem maksimālā eksporta kompensācija ir 392,50 EUR/tonna.

(2) Atbilstoši Regulas (EK) Nr. 38/2007, 4. panta 1. punktam un pēc to pieteikumu izskatīšanas, kas iesniegti pēc izsludinātā uzaicinājuma uz konkursa daļu ar termiņu 2007.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 20. aprīlī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 19. aprīlī

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 58, 28.2.2006., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 247/2007 (OV L 69, 9.3.2007, 3 lpp.).

⁽²⁾ OV L 11, 18.1.2007., 4. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 203/2007 (OV L 61, 28.2.2006., 3 lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 431/2007**(2007. gada 19. aprīlis),****ar kuru groza kompensācijas likmes, kas piemērojamas dažiem cukura nozares produktiem, ko eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 318/2006 par cukura tirgu kopīgo organizāciju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 33. panta 2. punkta a) apakšpunktu un 4. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 353/2007 ⁽²⁾ ir noteiktas kompensāciju likmes, kuras no 2007. gada 30. marta piemērojamas pielikumā uzskaitītajiem produktiem, ko eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums.

- (2) Attiecinot Regulā (EK) Nr. 353/2007 ietvertos noteikumus un kritērijus uz informāciju, kas patlaban ir pieejama Komisijai, izriet, ka pašlaik piemērojamās eksporta kompensācijas ir jāmaina atbilstoši šīs regulas pielikumam,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo kompensācijas likmes, kas noteiktas ar Regulu (EK) Nr. 353/2007, maina atbilstoši šīs regulas pielikumam.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 20. aprīlī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 19. aprīlī

Komisijas vārdā —
priekšsēdētāja vietnieks
Günter VERHEUGEN

⁽¹⁾ OV L 58, 28.2.2006., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 247/2007 (OV L 69, 9.3.2007., 3. lpp.).

⁽²⁾ OV L 90, 30.3.2007., 45. lpp.

PIELIKUMS

Kompensācijas likmes, ko no 2007. gada 20. aprīļa piemēro dažiem cukura nozares produktiem, ko eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums ⁽¹⁾

KN kods	Apraksts	Kompensācijas likme, EUR par 100 kg	
		Kompensācijas nosakot iepriekš	Citos gadījumos
1701 99 10	Baltais cukurs	29,17	29,17

⁽¹⁾ Šajā pielikumā noteiktās likmes nav piemērojamas eksportam uz Albāniju, Horvātiju, Bosniju un Hercegovinu, Serbiju, Melnkalni, Kosovu, Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, Andoru, Gibraltāru, Seutu, Meliju, Svēto Krēslu (Vatikānu), Lihtenšteinu, Livinjo un Kampione d'Italia pašvaldībām, Helgolandī, Grenlandi, Farēru salām, kā arī precēm, kas minētas Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas 1972. gada 22. jūlija Nolīguma 2. protokola I un II tabulā un ko eksportē uz Šveices Konfederāciju.

II

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

LĒMUMI

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 13. aprīlis),

ar ko groza Lēmumu 92/452/EEK attiecībā uz dažām embriju ieguves un ražošanas brigādēm Kanādā, Jaunzēlandē un Amerikas Savienotajās Valstīs

(izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 1582)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2007/237/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1989. gada 25. septembra Direktīvu 89/556/EEK par dzīvnieku veselības nosacījumiem, kas reglamentē Kopienas iekšējo tirdzniecību ar liellopu sugu mājdzīvnieku embrijiem un to importu no trešām valstīm⁽¹⁾, un jo īpaši tās 8. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas 1992. gada 30. jūlija Lēmumā 92/452/EEK, ar ko izveido to embriju ieguves brigāžu un embriju ražošanas brigāžu sarakstus, kuras apstiprinātas trešās valstīs liellopu embriju izvešanai uz Kopienu⁽²⁾, ir noteikts, ka dalībvalstis ievēd embrijus no trešām valstīm tikai tad, ja tos ir ieguvušas, apstrādājušas un uzglabājušas minētajā lēmumā uzskaitītās embriju ieguves brigādes.

(2) Kanāda, Jaunzēlande un Amerikas Savienotās Valstis ir pieprasījušas, lai sarakstos tiktu veikti grozījumi ierakstos par šīm valstīm attiecībā uz dažām embriju ieguves un ražošanas brigādēm.

(3) Kanāda, Jaunzēlande un Amerikas Savienotās Valstis ir sniegušas garantijas par atbilstību attiecīgajām Direktīvā 89/556/EEK noteiktajām prasībām, un šo valstu veterinārie dienesti ir oficiāli apstiprinājuši attiecīgās embriju ieguves brigādes embriju izvešanai uz Kopienu.

(4) Tāpēc attiecīgi jāgroza Lēmums 92/452/EEK.

(5) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 92/452/EEK pielikumu groza saskaņā ar šā lēmuma pielikumu.

2. pants

Šo lēmumu piemēro no trešās dienas pēc tā publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

(¹) OV L 302, 19.10.1989., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 2006/60/EK (OV L 31, 3.2.2006., 24. lpp.).

(²) OV L 250, 29.8.1992., 40. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2007/122/EK (OV L 52, 21.2.2007., 8. lpp.).

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2007. gada 13. aprīlī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Markos KYPRIANOU

PIELIKUMS

Lēmuma 92/452/EEK pielikumu groza šādi:

a) aili par Kanādas embriju ieguves brigādi Nr. E71 aizstāj ar šādu aili:

"CA		E71		Gencor RR 5 Guelph, Ontario N1H 6J2	Dr. Ken Christie Dr. Everett Hall"
-----	--	-----	--	---	---------------------------------------

b) aili par Jaunzēlandes embriju ieguves brigādi Nr. NZEB01 svītro

c) aili par Jaunzēlandes embriju ieguves brigādi Nr. NZEB02 aizstāj ar šādu aili:

"NZ		NZEB02		Animal Breeding Services Ltd Kihikihi ET Centre 3680 State Highway 3, RD 2 Hamilton	Dr. John David Hepburn"
-----	--	--------	--	--	-------------------------

d) pievieno šādu aili par Amerikas Savienotajām Valstīm:

"US		06ID129 E1327		Countryside Veterinary Clinic 2724E 700 N St. Anthony, ID 83445	Dr. Richard Geary"
-----	--	------------------	--	---	--------------------

e) pievieno šādu aili par Amerikas Savienotajām Valstīm:

"US		06IA128 E1717		Westwood Embryo Services INC 1760 Dakota AVE Waverly, IA 50677	Dr. Mike Pugh"
-----	--	------------------	--	--	----------------

f) aili par Amerikas Savienoto Valstu embriju ieguves brigādi Nr. 93WA061 E600 aizstāj ar šādu aili:

"US		93WA061 E600		Mount Baker Veterinary and Embryo Transfer Services 9320 Weidkamp RD Lynden, WA 98264	Dr. Blake Bostrum"
-----	--	-----------------	--	--	--------------------

g) aili par Amerikas Savienoto Valstu embriju ieguves brigādi Nr. 95PA082 E664 aizstāj ar šādu aili:

"US		95PA082 E664		Van Dyke Veterinary Clinic 4994 Sandy Lake Greenville RD Sandy Lake, PA 16145	Dr. Todd Van Dyke"
-----	--	-----------------	--	---	--------------------

h) aili par Amerikas Savienoto Valstu embriju ieguves brigādi Nr. 92MD058 E745 aizstāj ar šādu aili:

"US		92MD058 E745		Catocin Embryo Transfer 4339 Ridge RD Mt. Airy, MD 21771	Dr. William L. Graves"
-----	--	-----------------	--	--	------------------------

i) aili par Amerikas Savienoto Valstu embriju ieguves brigādi Nr. 02TX107 E1428 aizstāj ar šādu aili:

"US		02TX107 E1482		OvaGenix 4700 Elmo Weedon RD #103 Collage Station, TX 77845	Dr. Stacy Smitherman"
-----	--	------------------	--	---	-----------------------

III

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību)

TIESĪBU AKTI, KAS PIENĒMTI, PIEMĒROJOT LES V SADAĻU

PADOMES LĒMUMS 2007/238/KĀDP

(2007. gada 19. aprīlis),

ar ko iecel Eiropas Savienības Īpašo pārstāvi Sudānā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību, un jo īpaši tā 18. panta 5. punktu saistībā ar 23. panta 2. punktu,

tā kā:

(1) Padome 2005. gada 18. jūlijā pieņēma Vienoto rīcību 2005/556/KĀDP ⁽¹⁾, ar ko *Pekka HAAVISTO* kungu iecel par Eiropas Savienības Īpašo pārstāvi (ESĪP) Sudānā.

(2) Padome 2006. gada 5. jūlijā pieņēma Vienoto rīcību 2006/468/KĀDP ⁽²⁾, ar ko atjauno un pārskata ESĪP Sudānā pilnvaras.

(3) Padome 2007. gada 15. februārī pieņēma Vienoto rīcību 2007/108/KĀDP ⁽³⁾, ar ko līdz 2007. gada 30. aprīlim pagarina pilnvaru termiņu ESĪP Sudānā *Pekka HAAVISTO* kungam. Padome arī vienojās, ka ESĪP Sudānā pilnvaru termiņš būtībā būtu jāpagarina vēl uz 12 mēnešiem.

(4) *Pekka HAAVISTO* kungs ir informējis ģenerālskretāru/Augsto pārstāvi par savu nodomu atkāpties no amata 2007. gada aprīļa beigās. Tādēļ no 2007. gada 1. maija uz atlikušo pilnvaru laiku būtu jāieceļ jauns ESĪP.

(5) Ģenerālskretāra/Augstais pārstāvis ir ieteicis par jauno ESĪP Sudānā iecelt *Torben BRYLLE* kungu.

(6) 49. panta 3. punkts Padomes Regulā (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 (2002. gada 25. jūnijs) par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam ⁽⁴⁾, paredz, ka pamataktus jo īpaši var pieņemt kā lēmumus saskaņā ar Līguma 18. panta 5. punktu.

(7) ESĪP īsteno savas pilnvaras situācijā, kas var pasliktināties un varētu kaitēt Līguma 11. pantā izklāstītajiem kopējās ārpolitikas un drošības politikas mērķiem,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Iecelšana

Ar šo *Torben BRYLLE* kungs tiek iecelts par Eiropas Savienības Īpašo pārstāvi (ESĪP) Sudānā laikposmam no 2007. gada 1. maija līdz 2008. gada 29. februārim. Viņš pilda savus pienākumus saskaņā ar pilnvarām un sīki izstrādātu kārtību, kā izklāstīts Vienotajā rīcībā 2007/108/KĀDP.

2. pants

Finansējums

1. ESĪP pilnvaru īstenošanas izdevumiem paredzētā finanšu atsauces summa laikposmam no 2007. gada 1. maija līdz 2008. gada 29. februārim ir EUR 1 700 000.

2. Izdevumu pārvaldību veic, pamatojoties uz līgumu starp ESĪP Sudānā un Komisiju. Izdevumi ir atbilstīgi no 2007. gada 1. maija.

⁽¹⁾ OV L 188, 20.7.2005., 43. lpp.

⁽²⁾ OV L 184, 6.7.2006., 38. lpp.

⁽³⁾ OV L 46, 16.2.2007., 63. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, *Euratom*) Nr. 1995/2006 (OV L 390, 30.12.2006., 1. lpp.).

3. pants

Pārskatīšana

ESĪP Sudānā līdz 2007. gada novembra vidum iesniedz ģenerālsekretāram/Augstajam pārstāvim, Padomei un Komisijai visaptverošu ziņojumu par pilnvaru īstenošanu.

4. pants

Stāšanās spēkā

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

5. pants

Publicēšana

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Luksemburgā, 2007. gada 19. aprīlī

Padomes vārdā —
priekšsēdētāja
Brigitte ZYPRIES

LABOJUMS**Labojums Padomes Lēmumā 2004/752/EK, Euratom (2004. gada 2. novembris), ar ko izveido Eiropas Savienības Civildienesta tiesu**

(Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis L 333, 2004. gada 9. novembris)

10. lappusē Lēmuma pielikuma (I pielikums "Eiropas Savienības Civildienesta tiesa" Protokolam par Tiesas statūtiem) 7. panta 5. punktā:

teksts: "5. Civildienesta tiesa pieņem lēmumus par tiesas izdevumiem. Ievērojot īpašus reglamenta noteikumus, zaudējušai pusei piespriež atlīdzināt izdevumus, ja tiesa pieņem tādu lēmumu."

jālasa: "5. Civildienesta tiesa pieņem lēmumus par tiesas izdevumiem. Ievērojot īpašus reglamenta noteikumus, lietas dalībniekam, kam spriedums ir nelabvēlīgs, piespriež atlīdzināt izdevumus, ja to ir prasījis lietas dalībnieks, kuram spriedums ir labvēlīgs."

Labojums Komisijas Regulā (EK) Nr. 1898/2005 (2005. gada 9. novembris), ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1255/1999 īstenošanai attiecībā uz pasākumiem krējuma, sviesta un koncentrēta sviesta realizācijai Kopienas tirgū

(Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis L 308, 2005. gada 25. novembris)

1) 16. lappusē 39. panta 1. punkta b) apakšpunkta ii) daļā:

tekstu: "starpproduktu"

lasīt šādi: "galaproduktu".

2) 18. lappusē pēc 53. panta 3. punkta pievieno jaunu punktu:

"4. Koncentrēta sviesta pārņemšana mazumtirdzniecībai Kopienā ir Regulas (EEK) Nr. 2220/85 20. panta 2. punkta galvenā prasība un atbilstību ar to nodrošina, noguldot gala lietojuma nodrošinājumu. Gala lietojuma nodrošinājumu nogulda tajā dalībvalstī, kurā ir iesniegts konkursa piedāvājums."

3) 19. lappusē 58. panta 1. punkta pirmajā daļā:

tekstu: "par kuru 15 mēnešu laikā pēc 49. panta 3. punktā norādītā konkursa piedāvājumu iesniegšanas termiņa iesniegts apliecinājums"

lasīt šādi: "par kuru 15 mēnešu laikā pēc 49. panta 3. punktā norādītā konkursa piedāvājumu iesniegšanas termiņa mēneša iesniegts apliecinājums".

4) 19. lappusē 58. panta 2. punktā:

tekstu: "un tā 12 mēnešu laikā pēc 49. panta 3. punktā norādītā konkursa piedāvājumu iesniegšanas termiņa aģentūrā"

lasīt šādi: "un tā 12 mēnešu laikā pēc 49. panta 3. punktā norādītā konkursa piedāvājumu iesniegšanas termiņa mēneša aģentūrā".
